



U.S.-JAPAN
COUNCIL

& U.S.-Japan Council (Japan)

ANNUAL CONFERENCE 2018

NOVEMBER 8-9, 2018 | TOKYO, JAPAN

PARTNERING FOR IMPACT TODAY,
INVESTING IN A SUSTAINABLE TOMORROW

持続可能な未来への投資
～パートナーシップによって実現するインパクト～





OFFERING MORE OPTIONS ACROSS THE PACIFIC

Proud to sponsor the U.S.-Japan Council Annual Conference.

TABLE OF CONTENTS | 目次 |

4	ABOUT THE U.S.-JAPAN COUNCIL & U.S.-JAPAN COUNCIL (JAPAN) 米日カウンシルと米日カウンシル—ジャパンについて
6	WELCOME 歓迎の辞
8	CONFERENCE AGENDA (ENGLISH) カンファレンス・スケジュール (英語)
12	CONFERENCE AGENDA (JAPANESE) カンファレンス・スケジュール (日本語)
16	ADDITIONAL PROGRAMMING 追加プログラム
18	DISTINGUISHED SPEAKERS 特別講演者
28	PLENARY AND BREAKOUT SESSIONS 本会議及び分科会
56	SPECIAL PROGRAMMING 特別プログラム
60	ABOUT THE TOMODACHI INITIATIVE TOMODACHI イニシアチブについて
62	TOMODACHI EMERGING LEADERS PROGRAM TOMODACHI 新生リーダープログラム
64	ANNUAL CONFERENCE SPONSORS アニュアル・カンファレンス・スポンサー
68	U.S.-JAPAN COUNCIL LEADERSHIP AND STAFF 米日カウンシル役員とスタッフ
71	SPECIAL THANKS 謝意
72	NOTES メモ
75	CONFERENCE MAPS 配置図

ABOUT THE U.S.-JAPAN COUNCIL & U.S.-JAPAN COUNCIL (JAPAN)

The U.S.-Japan Council is a 501(c)(3) nonprofit educational organization that contributes to strengthening U.S.-Japan relations by bringing together diverse leadership, engaging stakeholders and exploring issues that benefit communities, businesses and government entities on both sides of the Pacific. By promoting people-to-people relationships, the Japanese American-led organization cultivates an international network, and collaborates with other organizations and institutions to develop programs that allow leaders to engage with their counterparts in the United States and Japan. The Council also develops the next generation of leaders committed to a vibrant and dynamic U.S.-Japan relationship. The Council was founded in 2008 and is headquartered in Washington, DC with staff in California, Hawaii and Tokyo.

In 2012, the U.S.-Japan Council (Japan) was created to support the administration of the TOMODACHI Initiative and support other networking activities in Japan. In 2013, it became a Public Interest Corporation (*koeki zaidan hojin*). The U.S.-Japan Council (Japan) maintains an office in Tokyo, Japan.

The U.S.-Japan Council and U.S.-Japan Council (Japan) are co-organizing the 2018 Annual Conference.

米日カOUNCILと米日カOUNCILーJAPANについて

米日カOUNCILは、日米関係の強化に貢献すべく、太平洋両岸の多様なリーダーを結集し、ステークホルダーとの交流の場を提供すると共に、コミュニティと財政界にとって有益な課題に取り組む、教育的非営利団体です。人と人との交流を促進することにより、米日カOUNCILは、日系アメリカ人のリーダーシップのもと、国際的なネットワークを育みます。そして、様々な組織や団体の協力のもとプログラムを展開し、メンバーが日米の当該パートナーと触れ合う場を設けます。また、米日カOUNCILは、活気溢れるダイナミックな日米関係の構築に貢献できる次世代のリーダーを育成します。米日カOUNCILは2008年に設立され、ワシントンDCに本部を置き、カリフォルニア、ハワイと東京にスタッフを置いています。

2012年には、TOMODACHIイニシアチブを支援するため、米日カOUNCILーJAPANが設立されました。2013年には公益財団法人に認定された米日カOUNCILーJAPANは、東京を本部としています。

米日カOUNCILと米日カOUNCILーJAPANは2018年アニュアル・カンファレンスを共催しています。

www.usjapancouncil.org
contact@usjapancouncil.org

facebook.com/usjapancouncil
[#JpnAms](https://twitter.com/USJC)
linkedin.com/company/the-u.s.-japan-council
flickr.com/photos/USJC/
youtube.com/user/USJapanCouncil
instagram.com/usjapancouncil

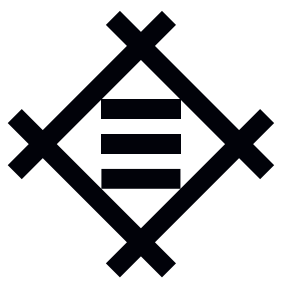


Helping people thrive and nations grow.

At Mitsui, our job is to imagine new businesses and bring them to life.

From food, healthcare and ICT, to infrastructure, resources and the environment, we help people and nations thrive.

Creating new value for this era and innovating for the next.



mitsui & co.

Prudential is proud to support the U.S.-JAPAN COUNCIL



© 2018. Prudential, the Prudential logo and the Rock symbol are service marks of Prudential Financial, Inc. and its related entities, registered in many jurisdictions worldwide.
0307132-00001-00



WELCOME

Letter from USJC Leadership

Welcome to the 2018 U.S.-Japan Council (USJC) Annual Conference, “Partnering for Impact Today, Investing in a Sustainable Tomorrow.” We are pleased to be back in Tokyo for the second time.

We look forward to exploring what it means to build a sustainable future for U.S.-Japan relations. We will collaborate to further develop philanthropy and the NPO sector in both countries. We will discuss how to continue to strengthen the bilateral relationship, and maintain security in the Asia-Pacific region, regardless of political trends. We will also highlight women leaders and the next generation of leaders who are working to bring a better tomorrow.

Our heartfelt thanks are extended to the Host Committee, Board Members, USJC leaders and staff for working tirelessly to put this conference together. We are grateful to our generous sponsors whose contributions have made this year’s Conference possible.

Thank you for your participation and your continued support of USJC. We hope that you will meet new leaders, gain new perspectives and be inspired to work with us to build an even stronger U.S.-Japan relationship.

歓迎の辞

米日カウンシル幹部によるご挨拶

2018年米日カウンシル・アニュアル・カンファレンス「持続可能な未来への投資～パートナーシップによって実現するインパクト～」へのご参加を歓迎いたします。東京での二度目の開催となる本年のカンファレンスも素晴らしいものになるでしょう。

本カンファレンスでは、どのように日米関係にとって持続可能な将来を構築できるかを模索します。両国が協力しフィランソロピーと非営利部門を更に発展させる方法について話し合います。政治的傾向にかかわらず、いかに二国関係を強化し、アジア太平洋地域の安全保障を維持できるかについて語ります。また、より明るい未来に向けて尽力している女性リーダーや次世代リーダーにも焦点を当てます。

本カンファレンス開催に向けて尽力してきたホスト委員会、米日カウンシルの役員、メンバー、およびスタッフ、そして今年のカンファレンスのために多大な寄付をくださったスポンサーの皆様は心より御礼申し上げます。

皆様のご参加と当カウンシルへのご支援に感謝申し上げます。今回のカンファレンスが皆様にとって新しい出会いや視点につながることを願っております。これを機に、今後も私たちと共に日米関係を強化していきたいと考えていただけるなら、これ以上嬉しいことはありません。



Irene Hirano Inouye
President
U.S.-Japan Council
アイリーン・ヒラノ・イノウエ
米日カウンシル 会長



Phyllis Campbell
Chair, Board of Directors
U.S.-Japan Council
フィリス・キャンベル
米日カウンシル 理事長



Royanne K. Doi
Representative Director, Board of Directors
U.S.-Japan Council (Japan)
ローヤン・ドイ
米日カウンシル・ジャパン代表理事

WELCOME

Letter from Tokyo Host Committee and Annual Conference Development Committee

On behalf of the Tokyo Host Committee and the Annual Conference Development Committee, we welcome you to the 2018 U.S.-Japan Council Annual Conference.

Building upon the success of our past Annual Conferences, we are proud to welcome USJC’s Annual Conference back to Tokyo. We will focus on Japan and the United States’ present and future, highlighting innovative ideas from changemakers, trailblazing women leaders, the latest developments in philanthropy and more. We will also discuss how our two countries can collaborate to fulfill SDGs, work with aging populations and maintain security in Asia.

Through discussions with prefectural governors, we look forward to featuring various regions of Japan, and consider how we can strengthen regional collaboration with the United States. Outside the formal discussions, we are excited to showcase Japan’s rich culture through networking dinners that highlight Tokyo’s culinary scene, as well as a special performance by *kabuki* star Ebizo Ichikawa.

We would like to thank all members of the Tokyo Host Committee, Board leadership, USJC members, staff, sponsors and supporters. We thank you for your participation, and hope that you enjoy the Conference!

歓迎の辞

東京ホスト委員会とアニュアル・カンファレンス・ディベロップメント委員会からのご挨拶

東京ホスト委員会とアニュアル・カンファレンス・ディベロップメント委員会を代表し、2018年米日カウンシル・アニュアル・カンファレンスへの皆様のご参加を歓迎いたします。

これまでのアニュアル・カンファレンスの成功を礎として、再び東京で米日カウンシル・アニュアル・カンファレンスを開催することを嬉しく思います。本カンファレンスでは、チェンジメーカーの革新的な考え、先駆的な女性リーダー、フィランソロピーにおける最新情報などを中心に、日米の現在と未来に焦点を当てます。また、SDGsを達成し、高齢化社会に取り組み、アジアで安全保障を維持するため、いかに両国が協力できるかについて話し合います。

県知事の対話を通じて、日本の多様な地域に着目し、米国の地域との協力を強化する方法について語ります。フォーマルな場での話し合いとは別に、東京の豊富なレストランにおけるネットワーキング・ディナーや歌舞伎俳優の市川海老蔵氏の特別公演を通じて、日本の奥深い文化も堪能いただけます。

東京ホスト委員会、役員、米日カウンシルのメンバー、スタッフ、スポンサーの皆様は心より感謝申し上げます。参加者の皆様にも御礼申し上げるとともに、本カンファレンスをお楽しみいただけることを願っております。

Tokyo Host Committee

東京ホスト委員会

Chair
委員長



Mari Matthews
マシューズ 真里

Vice Chair
副委員長



Grant Tanabe
グラント 田辺

Annual Conference Development Committee

アニュアル・カンファレンス・ディベロップメント委員会

Chair
委員長



Scott Sato
スコット 佐藤

CONFERENCE AGENDA

| Partnering for Impact Today, Investing in a Sustainable Tomorrow |

(All programming will be on the B2F Level of the Cerulean Tower Tokyu Hotel.)

THURSDAY, NOVEMBER 8, 2018

9:30am – 11:45am Morning Plenary Session – BALLROOM

Emcee: Mari Matthews, Corporate Officer, Government Relations, AIG Japan Holdings KK
Opening Remarks: Irene Hirano Inouye, President, U.S.-Japan Council

Philanthropy Plenary Dialogue – New Trends in Philanthropy

Moderator: Mari Kuraishi, Co-Founder and President, GlobalGiving
Panelists: Xavier de Souza Briggs, Ph.D., Vice President, Inclusive Economies and Markets,
The Ford Foundation
Hiroshi Nonomiya, Co-CEO, Social Investment Partners; Representative Director,
Crosspoint Advisors, Inc.

Sustainability Plenary Dialogue – SDGs and Multisectoral Partnerships

Speakers: Toshio Arima, Chairman of the Board, Global Compact Network Japan;
Senior Advisor, Fuji Xerox Co., Ltd.
Hiroko Kuniya, Journalist; Goodwill Ambassador for Japan, UN Food and
Agriculture Organization

Business Plenary Dialogue – Business Strategy and Market Innovation

Moderator: Jesper Koll, CEO, WisdomTree Japan
Panelists: Takeshi Niinami, CEO, Suntory Holdings Ltd.
Sachin N. Shah, Chairman, President and CEO, MetLife Insurance K.K.;
President, The American Chamber of Commerce in Japan

12:30pm – 1:45pm Luncheon Plenary Session – BALLROOM

Emcee: Paul Yonamine, Chair, Board of Councilors, U.S.-Japan Council; Chairman & Chief
Executive Officer, Central Pacific Financial Corporation (CPF); Executive Chairman,
Central Pacific Bank (CPB); Chairman, GCA Corporation Japan (GCA)
Special Remarks: Chris DeGroot, Vice President – International Sales, American Airlines
Shoichiro Ichitani, Vice Chairman, Prudential Life Insurance Company, Ltd.

Governors' Circle Plenary Dialogue - Governors Seeking to Revitalize Local Economies

Moderator: Daniel I. Okimoto, Ph.D., Co-Chairman, Silicon Valley Japan Platform;
Professor Emeritus, Department of Political Science, Stanford University
Panelists: Ryuta Ibaragi, Governor, Okayama Prefecture, Japan
Heita Kawakatsu, Ph.D., Governor, Shizuoka Prefecture, Japan
Hidehiko Yuzaki, Governor, Hiroshima Prefecture, Japan

2:30pm – 5:30pm

Emcee:

Afternoon Plenary Session – BALLROOM

Tomoko Kizawa, Partner, Deloitte & Touche LLP

Special Address

Distinguished Speaker: Kanetsugu Mike, President & CEO, MUFG Bank, Ltd.

Technology Plenary Dialogue – The Future of Innovation and Design Thinking (Part 1)

Moderator: Kathy Matsui, Vice-Chair, Goldman Sachs Japan Co., Ltd.
Panelist: Peter Fitzgerald, President, Google Japan G.K.

Special Address

Distinguished Speaker: Yuriko Koike, Governor, Tokyo Prefecture, Japan

Geopolitics Plenary Dialogue – Political Trends and Security Implications

Moderator: Peter Landers, Tokyo Bureau Chief, *The Wall Street Journal*
Panelists: Yoichi Funabashi, Co-founder and Chairman, Asia Pacific Initiative; Former Editor-in-Chief,
The Asahi Shimbun (2007-10)
Joseph M. Young, Deputy Chief of Mission, U.S. Embassy Tokyo

Technology Plenary Dialogue – The Future of Innovation and Design Thinking (Part 2)

Presenter: John Maeda, Ph.D., Global Head of Computational Design + Inclusion, Automattic

Women's Leadership Plenary Feature – Pioneering Women and Breaking Barriers

Moderator: Yuka Tanimoto, Deputy Editor-in-Chief & Event Promotion Section Chief Producer,
Forbes JAPAN
Panelist: Emi Takemura, Fellow, Mistletoe Inc.; Co-founder, FutureEdu Tokyo;
Co-founder/Advisor, Peatix Inc.

The TOMODACHI Generation: Next Generation Leaders Shaping our Future

Emcee: Laura Winthrop Abbot, Executive Vice President & Chief Operating Officer,
U.S.-Japan Council
Moderator: Todd Guild, Senior Partner Emeritus, McKinsey & Company (Tokyo Office)
Panelists: Juan Hernandez, TOMODACHI MUFG International Exchange Program (2013) and
TOMODACHI Daiwa House Student Leadership Conference (2018) Alumnus
Mio Kakuchi, TOMODACHI Summer SoftBank Leadership Program (2015) Alumna
Toshiko Kudo, TOMODACHI Disability Leadership Program in America (2016) and
TOMODACHI ADA25 Lead On! Program (2016) Alumna
Discussant: Lata Reddy, Senior Vice President, Diversity, Inclusion & Impact, Prudential
Financial, Inc.; Chair and President, The Prudential Foundation

6:15pm – 8:00pm

Emcee:

Conference Reception – BALLROOM

Emcee: Ernest M. Higa, Chairman, President & CEO, Higa Industries Co., Ltd.
Special Performance: Ebizo Ichikawa, Kabuki Actor
Special Remarks: William F. "Bill" Hagerty IV, U.S. Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to Japan

CONFERENCE AGENDA

| Partnering for Impact Today, Investing in a Sustainable Tomorrow |

(All programming will be on the B2F Level of the Cerulean Tower Tokyu Hotel.)

FRIDAY, NOVEMBER 9, 2018

9:00am – 9:30am	Opening Plenary Session – BALLROOM
Emcee:	Dana Fujiko Heatherton, Director of Operations & Business Strategy, A3Ventures
Gannenmono Plenary Feature – Celebrating the 150-Year Legacy	
Speakers:	Christine A. Kubota, Director, Damon Key Leong Kupchak Hastert Dennis Ogawa, Ph.D., Professor, University of Hawaii Manoa Tyler Tokioka, Vice President, External Affairs, Island Insurance
9:45am – 11:00am	Breakout Sessions
Insight Talks – Social Innovation and Changemakers – BALLROOM	
Presenters:	Yukiko Araki, Corporate Officer & Executive General Manager, Sustainability Promotion Division, Hitachi, Ltd. Martijn Dekker, Vice-President, Strategy & Portfolio – Projects & Technology, Shell Fran Heller, Founder & CEO, Good2Go Keiko Ihara, Race Car Driver; Independent Director, Nissan Motor Corporation Yumi Tomei, Former Olympian, Soccer; EY Women Athlete Business Network (WABN)
Philanthropy Breakout Panel Discussion – Japan’s NPO Sector Today – SHIROTAE ROOM	
Moderator:	Junko Tsuda, Executive Director, U.S.-Japan Council (Japan)
Panelists:	Katsuji Imata, Vice Chair, Japan NPO Center John E. Kobara, Chief Operating Officer, California Community Foundation Nanako Kudo, Executive Director, Japan Social Impact Investment Foundation
Sustainability Breakout Panel Discussion – Sustainable Business Practices and Strategies – YAYOI ROOM	
Moderator:	Yuki Isogai, Partner, International Development, Sustainability, PricewaterhouseCoopers Co., Ltd
Panelists:	Tomoko Hasegawa, Director, SDGs Promotion Bureau, Keidanren (Japan Business Federation) Yuuko Iizuka, General Manager, CSR Department, Sumitomo Forestry Alan Oshima, President & CEO, Hawaiian Electric Company
Aging/Health Breakout Panel Discussion – Aging Populations: Developing Solutions – ASAGIRI ROOM	
Moderator:	Leona Hiraoka, President & CEO, Keiro
Panelists:	Mikio Aoki, Director of Commercialisation of Public Services, Ministry of Economy, Trade, and Industry (METI), Japan Ryuji “Rick” Watanabe, Advisor, ASO Corporation (Tokyo, Japan)

11:15am – 12:00pm	Closing Plenary Session – BALLROOM
ELP/U40 Plenary Feature – Dare to be Different: Leading a More Diverse Future	
Speakers:	David Kenji Chang, Portfolio Manager, Tyvor Capital, LLC Mana Nakagawa, Strategy & Operations Lead, Diversity & Inclusion, Facebook Nicole Velasco, Business Development Lead, NORESKO
Closing Remarks:	Yuko Kaifu, President, JAPAN HOUSE Los Angeles
12:30pm – 3:00pm	USJC Members Day – BALLROOM
4:00pm – 6:00pm	Japan Film Premiere – BALLROOM
Film Screening – <i>An American Story: Norman Mineta and His Legacy</i>	
A Conversation with Norman Mineta	
Moderators:	Dianne Fukami, President, Bridge Media; Director/Co-Producer, Mineta Legacy Project Debra Nakatomi, President, Nakatomi & Associates; Co-Producer, Mineta Legacy Project
Speaker:	Norman Y. Mineta, Vice-Chair, Board of Councilors, U.S.-Japan Council; President & CEO, Mineta & Associates, LLC; Former Secretary, U.S. Department of Transportation; Former Secretary, U.S. Department of Commerce
Reception	

カンファレンス・スケジュール

持続可能な未来への投資 ～パートナーシップによって実現するインパクト～

(すべてのプログラムをセルリアンタワー東急ホテルのB2階で開催いたします。)

2018年11月08日(木)

9:30am - 11:45am 本会議午前の部 - ボールルーム

司会: マシューズ 真里 AIGジャパン・ホールディングス株式会社 執行役員
(ガバメント・リレーションズ担当)
開会の辞: アイリーン・ヒラノ・イノウエ 米日カウンシル 会長

本会議交流セッション(フィランソロピー)- フィランソロピーにおける新しい傾向

モデレーター: 倉石 真理 グローバル・ギビング共同創設者兼代表
パネリスト: ザビエ・デ・スーザ・ブリッグス フォード財団 「包括的な経済・市場」担当バイスプレジデント
野宮 博 一般社団法人ソーシャル・インベストメント・パートナーズ共同代表理事、
株式会社クロスポイント・アドバイザーズ代表取締役

本会議交流セッション(サステナビリティ)- SDGsと多部門にわたるパートナーシップ

講演者: 有馬 利男 一般社団法人グローバル・コンパクト・ネットワーク・ジャパン 代表理事、
富士ゼロックス株式会社 取締役相談役
国谷 裕子 ジャーナリスト、国連食糧農業機関(FAO) 日本担当親善大使

本会議交流セッション(ビジネス)- ビジネス戦略と市場におけるイノベーション

モデレーター: イェスパー・コール ウィズダムツリー・ジャパン CEO
パネリスト: 新浪 剛史 サントリーホールディングス株式会社 代表取締役社長
サシン・N・シャー メットライフ生命保険株式会社 会長 社長 最高経営責任者、
在日米国商工会議所 会頭

12:30pm - 1:45pm 本会議昼食会 - ボールルーム

司会: ポール 与那嶺 米日カウンシル評議員会 会長、セントラルパシフィックファイナンシャルコー
ポレーション(CPF) 会長兼CEO、セントラルパシフィックバンク(CPB) 取
締役会長、GCA 取締役ノンエグゼクティブチェアマン
特別講演: クリス・デグルート アメリカン航空 インターナショナル・セールス担当副社長
一谷 昇一郎 プルデンシャル生命保険株式会社 取締役副会長

本会議交流セッション(ガバナーズ・サークル)- 地方経済再生を目指す知事の対話

モデレーター: ダニエル・I・オキモト シリコンバレー・ジャパン・プラットフォーム共同議長、
スタンフォード大学政治学部名誉教授
パネリスト: 伊原木隆太 岡山県知事
川勝 平太 静岡県知事
湯崎 英彦 広島県知事

2:30pm - 5:30pm 本会議午後の部 - ボールルーム

司会: 木澤 朋子 Deloitte LLP パートナー

基幹特別講演

基幹特別講演者: 三毛 兼承 株式会社三菱UFJ銀行 取締役頭取執行役員

本会議交流セッション(テクノロジー)- イノベーションの未来とデザイン思考(第一部)

モデレーター: キャシー 松井 ゴールドマン・サックス証券株式会社 副会長
パネリスト: ピーター・フィッツジェラルド グーグル合同会社 日本法人代表

基幹特別講演

基幹特別講演者: 小池 百合子 東京都知事

本会議交流セッション(地政学)- 政治動向と安全保障への影響

モデレーター: ピーター・ランダース ウォール・ストリート・ジャーナル 東京支局長
パネリスト: 船橋 洋一 一般財団法人 アジア・パシフィック・イニシアティブ 理事長、元朝日新聞社主筆
ジョセフ・M・ヤング 在日米国大使館首席公使

本会議交流セッション(テクノロジー)- イノベーションの未来とデザイン思考(第二部)

プレゼンター: ジョン・マエダ Automattic コンピュータショナルデザイン及びインクルージョン担当
グローバルヘッド

本会議交流セッション(女性のリーダーシップ)- 壁を打ち破る女性リーダーの先駆者

モデレーター: 谷本 有香 フォーブス ジャパン 副編集長 兼 イベントプロモーション部 チーフプロデューサー
パネリスト: 竹村 詠美 Mistletoe 株式会社フェロー、FutureEdu Tokyo 主宰、Peatix Inc. 共同創設者/
相談役

本会議統合セッション - TOMODACHI世代: 未来を形作る次世代リーダー

司会: ローラ・ウィンスロップ・アボット 米日カウンシル 取締役副会長兼COO
モデレーター: トッド・ガイルド マッキンゼー・アンド・カンパニー (東京支社) 名誉シニアパートナー
パネリスト: フアン・ヘルナンデス 第2回TOMODACHI・MUFJ国際交流プログラム、
第6回TOMODACHI大和ハウス学生リーダーシップ会議 アラムナイ
角地 美桜 TOMODACHIサマー2015 ソフトバンク・リーダーシップ・プログラム アラムナイ
工藤 登志子 TOMODACHI 障がい当事者リーダー育成米国研修プログラム2016、
TOMODACHI ADA25 Lead On! プログラム2016 アラムナイ
ディスカッサント ラタ・レディー プルデンシャル・ファイナンシャル 上級副社長(ダイバーシティ、インクルー
ジョン、インパクト担当)、プルデンシャル財団 理事長および会長

6:15pm - 8:00pm カンファレンス・レセプション - ボールルーム

司会: アーネスト M. 比嘉 株式会社ヒガ・インダストリーズ 代表取締役会長兼社長
特別公演: 市川 海老蔵 歌舞伎俳優
特別講演: ウィリアム・F・ハガティ 駐日米国大使

カンファレンス・スケジュール

持続可能な未来への投資 ～パートナーシップによって実現するインパクト～

(すべてのプログラムをセルリアンタワー東急ホテルのB2階で開催いたします。)

2018年11月09日(金)

9:00am - 9:30am 本会議 オープニング - ボールルーム

司会: デイナ・フジコ・ヘザートン A3ベンチャーズ オペレーション・事業戦略ディレクター

本会議統合セッション - 元年者: ハワイ日系移民150周年を祝して

講演者: クリスティーン A. 久保田 デーモン・キー・レオン・カプチャック・ハスタート 取締役
デニス・オガワ ハワイ大学マノア校 教授
タイラー・トキオカ アイランド・インシュランス 渉外担当バイスプレジデント

9:45am - 11:00am 分科会

インサイト・トーク - 社会に変革をもたらすチェンジメーカー - ボールルーム

プレゼンター: 荒木 由季子 (株)日立製作所 理事(サステナビリティ推進本部長)
マルタイン・デッカー シェル 戦略ポートフォリオ担当部長(プロジェクト&テクノロジー)
フラン・ヘラー Good2Go 創設者兼CEO
井原 慶子 カーレーサー、日産自動車 社外取締役
東明 有美 サッカー元五輪選手、EY Women Athlete Business Network (WABN)

分科会(フィランソロピー) - 日本のNPOセクターの現状 - 白妙

モデレーター: 津田 順子 米日カウンシル・ジャパン 事務局長
パネリスト: 今田 克司 (特活)日本NPOセンター 副代表理事
ジョン・E・コバラ カリフォルニア・コミュニティ財団 最高執行責任者
工藤 七子 一般財団法人社会的投資推進財団 常務理事

分科会(サステナビリティ) - 持続可能なビジネス慣習と戦略 - 弥生

モデレーター: 磯貝 友紀 PwCあらた有限責任監査法人 パートナー(サステナビリティ部門国際開発チーム)
パネリスト: 長谷川 知子 一般社団法人日本経済団体連合会 SDGs本部長
飯塚 優子 住友林業株式会社 CSR推進室長
アラン・M・オオシマ ハワイ電力 社長兼CEO

分科会(高齢化) - 人口高齢化: 解決策の策定 - 朝霧

モデレーター: リオナ・ヒラオカ Keiro 代表兼CEO
パネリスト: 青木幹夫 経済産業省 経済産業省大臣官房参事官(地域・公的サービス産業課総括)
渡辺 龍二 株式会社麻生(東京) 顧問

11:15am - 12:00pm 本会議 クロージング - ボールルーム

本会議統合セッション(ELP/U40) - 人と違うことを恐れない: より多様な未来を目指すリーダーシップ

講演者: デービッド・健司・チャング タイヴォーキャピタル ポートフォリオマネージャー
中川 マナ フェイスブック 戦略 & オペレーションズ・リード(ダイバーシティ & インクルージョン)
ニコール・A・ベラスコ ノレスコ 事業開発リード

閉会の辞: 海部 優子 ジャパン・ハウス ロサンゼルス 館長

12:30pm - 3:00pm 米日カウンシル・メンバーズ・デイ - ボールルーム

4:00pm - 6:00pm 日本プレミア上映会 - ボールルーム

映画上映『アメリカンストーリー: ノーマン・ミネタとそのレガシー』

ノーマン・ミネタとの懇談会

モデレーター: ダイアン・フカミ ブリッジ・メディア 社長、「ミネタ・レガシー・プロジェクト」ディレクター
兼共同プロデューサー
デブラ・ナカトミ ナカトミ・アンド・アソシエイツ 社長、「ミネタ・レガシー・プロジェクト」
共同プロデューサー

スピーカー: ノーマン・Y・ミネタ 米日カウンシル 評議員会副会長、ミネタ・アソシエーツ社長兼CEO、
元米国運輸長官、元米国商務長官

レセプション

ADDITIONAL PROGRAMMING

Pre-Registration required

Wednesday November 7	Thursday November 8	Friday November 9	Saturday November 10
<p><i>(Concurrent Programming)</i></p> <p>TOMODACHI EMERGING LEADERS PROGRAMMING</p> <p><i>Leadership programming dedicated to this year's class of Emerging Leaders, as well as alumni-focused programming.</i></p> <p>&</p> <p>PHILANTHROPY LEADERSHIP ROUND TABLE</p> <p><i>By invitation, a small group discussion with philanthropic leaders from the United States and Japan.</i></p>	<p>2018 USJC ANNUAL CONFERENCE</p>	<p>2018 USJC ANNUAL CONFERENCE</p>	<p>TOKYO OFFSITE VISITS</p> <p><i>Group tours of select locations in and around Tokyo.</i></p>
		<p>USJC MEMBERS DAY</p> <p><i>An update for USJC members on recent Council activities and an outlook for 2019.</i></p>	
		<p>JAPAN FILM PREMIERE OF AN AMERICAN STORY: NORMAN MINETA & HIS LEGACY</p>	
<p>NETWORKING DINNERS</p> <p><i>Small group dinners arranged by Tokyo hosts.</i></p>	<p>SPONSORS DINNER</p> <p><i>A special dinner for sponsors of the 2018 Annual Conference and other special invited guests.</i></p>	<p>NETWORKING DINNERS</p> <p><i>Small group dinners arranged by Tokyo hosts.</i></p>	

追加プログラム

(事前登録が必要です)

11月7日(水)	11月8日(木)	11月9日(金)	11月10日(土)
<p><i>(2つ同時並行のプログラム)</i></p> <p>TOMODACHI 新生リーダープログラム</p> <p>本年度のプログラム参加者にはリーダーシップ育成のための活動を、過去の参加者には新しい内容の活動を提供します。</p> <p>&</p> <p>フィランソロピー・リーダー シップ・ラウンドテーブル</p> <p>フィランソロピーを推進する日米リーダーによる招待制のディスカッション</p>	<p>2018年 米日カOUNシル アニュアル・カンファレンス</p>	<p>2018年 米日カOUNシル アニュアル・カンファレンス</p>	<p>東京周辺観光</p> <p>メンバーの案内による周辺観光。</p>
		<p>米日カOUNシル メンバーズ・デイ</p> <p>近況報告および2019年の見通しを含む説明会。</p>	
		<p>「アメリカンストーリー：ノーマン・ミネタとそのレガシー」 日本プレミア上映会</p>	
<p>ネットワーキング夕食会</p> <p>東京エリアのメンバーや支援者がお気に入りのお店に少数の参加者をご案内します。</p>	<p>スポンサー・ディナー</p> <p>2018年度アニュアル・カンファレンスのスポンサーおよびその他の特別ゲストの方たちのためのスペシャル・ディナー。</p>	<p>ネットワーキング夕食会</p> <p>東京エリアのメンバーや支援者がお気に入りのお店に少数の参加者をご案内します。</p>	

WITH ROBOTICS, THE FUTURE IS OPEN TO SUGGESTIONS

You hear robotics, what do you imagine, science fiction? How about opportunity? With the brainpower of the IoT platform, Hitachi's robots can access real-time data, communicate with one another and work alongside us to improve quality of life. You hear robotics, now imagine what we can accomplish together.

social-innovation.hitachi

Hitachi Social Innovation

Hitachi is proud to support the U.S. - Japan Council.

THE VALUE OF MANY PERSPECTIVES FOR ONE PURPOSE.

Across this company, people come together every day to support the mission of our customers with innovative, cost-effective solutions. We know that when many perspectives come together it creates an environment where the most innovative products and services are created. Northrop Grumman enthusiastically promotes diversity and inclusion because we want the best workforce working on the programs that keep our nation safe. Northrop Grumman is proud to sponsor the U.S.-Japan Council Annual Conference.

THE VALUE OF PERFORMANCE.

NORTHROP GRUMMAN

northropgrumman.com



@ecoyuri

Yuriko KOIKE Governor of Tokyo
小池 百合子 東京都知事

Yuriko Koike currently serves as Governor of Tokyo. She has been in office since July 2016, and is the city's first female governor. She has held numerous positions within government, serving as a member of the House of Councillors in 1992, and then as a member of the House of Representatives from 1993 to 2016. During her time as a member of the House of Representatives, she served as Minister of the Environment (2003 and 2004), Minister of State for Okinawa and Northern Territories Affairs (2004), Special Advisor to the Prime Minister for National Security Affairs (2006), Minister of Defense (2007), Chairperson for the General Council in the Liberal Democratic Party (2010), and Director for the Committee on Budget in the House of Representatives (2011). Originally from Hyogo prefecture, she earned her B.A. in Sociology at Cairo University.

2016年7月より、女性初の東京都知事を務めている。1992年に参議院議員となり、1993年から2006年までは衆議院議員。衆議院議員の間、環境大臣(2003年から2004年)、内閣府特命担当大臣(沖縄及び北方対策)(2004年)、内閣総理大臣補佐官(国家安全保障問題担当)(2006年)、防衛大臣(2007年)、自民党総務会長(2010年) 予算委員会理事(2011年)を歴任した。兵庫県生まれ、カイロ大学卒業。



Kanetsugu MIKE President & CEO, MUFG Bank, Ltd.
三毛 兼承 株式会社三菱UFJ銀行 取締役頭取執行役員

Kanetsugu Mike began his career at The Mitsubishi Bank (the Bank) in 1979. From 1987 to 1994, he was with the Bank's London branch working in international finance business, and from 2000 served in a number of senior roles while based in New York. He later played a pivotal role in the successful merger to create MUFG and the Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ in 2006. And in 2011, he was appointed Managing Director and Chief Executive of Corporate Services of the Bank. In January 2014, he was appointed vice chairman of the Bangkok-based Bank of Ayudhya (Krungsri), and played a key role in its successful integration with the Bank's Bangkok branch. He was appointed Regional Executive for the Americas at MUFG and the Bank, as well as Executive Chairman of the Board at the Americas HD and the Bank (USA), in 2015. He also served as Deputy President, Group Head of the Global Business Group of MUFG and Co-Chief Executive Officer of the Global Business Unit of the bank, positions he assumed in 2016. In June 2017, Mr. Mike was appointed Director, Representative Corporate Executive and Deputy Chairman of MUFG, as well as the President & CEO of the Bank.

1979年 4月 株式会社三菱銀行入行
2000年12月 株式会社東京三菱銀行 ニューヨーク副支店長
2005年 6月 株式会社東京三菱銀行執行役員
株式会社三菱東京フィナンシャル・グループ執行役員
2009年 5月 株式会社三菱東京UFJ銀行常務執行役員
2011年 5月 株式会社三菱UFJフィナンシャル・グループ常務執行役員
2011年 6月 株式会社三菱東京UFJ銀行常務取締役
2013年 5月 同行専務執行役員
2015年10月 米州MUFGホールディングスコーポレーション会長
MUFGユニオンバンク会長
2016年 5月 株式会社三菱東京UFJ銀行副頭取執行役員
株式会社三菱UFJフィナンシャル・グループ執行役専務
2016年 6月 株式会社三菱東京UFJ銀行取締役副頭取
2017年 6月 株式会社三菱東京UFJ銀行取締役頭取執行役員
株式会社三菱UFJフィナンシャル・グループ取締役 代表執行役副会長(現職)
2018年 4月 株式会社三菱UFJ銀行取締役頭取執行役員(現職)

慶應義塾大学経済学部卒業。ペンシルバニア大ウォートン校修了(MBA)。

MASTER OF CEREMONIES

司会



Ernest M. HIGA Chairman, President & CEO, Higa Industries Co., Ltd.
アーネスト M. 比嘉 株式会社ヒガ・インダストリーズ 代表取締役会長兼社長

Mr. Higa is the Chairman, President and Chief Executive Officer of Higa Industries Co., Ltd., and is a Director of JC Comsa Corporation and Shinsei Bank. He is a member of Keizai Doyukai, the Board of Councilors of USJC, and the Board of Overseers of the Columbia Business School. In 1990, he was named "Entrepreneur of the Year" by the New Business Conference. In 1998, he received an award from the Japanese Ministry of Agriculture for "innovation in the food industry," and was recognized by Toyo Keizai as one of the top 50 entrepreneurs in Japan. He earned his MBA from Columbia Business School and his B.S. from the Wharton School of Finance and Commerce at the University of Pennsylvania.

ペンシルベニア大学ウォートン校卒業後コロンビアビジネススクールにてMBAを取得。1990年にニュービジネス協議会より「年間最優秀起業家賞」を受賞、1998年には「農林水産大臣賞」を受賞し、東洋経済新報社の「日本の起業家50人」にも選ばれた。現在は、株式会社ヒガ・インダストリーズで代表取締役会長兼社長を務める傍ら、株式会社ジェーシー・コムサ取締役、新生銀行取締役、米日カウンシル評議員、コロンビアビジネススクール理事等を務めている。

MASTER OF CEREMONIES

司会



@pyonamine

Paul YONAMINE Chair, Board of Councilors, U.S.-Japan Council; Chairman & Chief Executive Officer, Central Pacific Financial Corporation (CPF); Executive Chairman, Central Pacific Bank (CPB); Chairman, GCA Corporation Japan (GCA)
ポール 与那嶺 米日カウンシル評議員 会長、セントラルパシフィックファイナンシャルコーポレーション(CPF) 会長兼CEO、セントラルパシフィックバンク(CPB) 取締役会長、GCA 取締役ノンエグゼクティブチェアマン

As of October 1, 2018, Mr. Yonamine is Chairman and CEO of CPF, and Executive Chairman of CPB. He is also Chairman of GCA. Until March 2017, he was the President and Country General Manager of IBM Japan, Ltd. Prior to IBM, Mr. Yonamine founded Hitachi Consulting Co., Ltd., the first management consulting firm for Hitachi, Ltd., and served as Chairman of BearingPoint Asia Pacific and as President of KPMG Consulting Japan. Mr. Yonamine has also served as a Senior Advisor to the Mayor of Honolulu. Mr. Yonamine is Chair of the USJC Board of Councilors and a member of YPO Japan.

2018年10月1日付けで、セントラルパシフィックファイナンシャルコーポレーション (CPF) の会長兼CEO及び同社の子会社であるセントラルパシフィックバンク (CPB) の取締役会長に就任。また、GCAの取締役ノンエグゼクティブチェアマンを務める。2017年3月までは、日本アイ・ビー・エム代表取締役執行役員。それ以前は、日立コンサルティングを設立し、ベリングポイント社アジア太平洋地域代表、KPMG代表取締役会長、ホノルル市長特別顧問を務めた。現在、米日カウンシル評議員会会長。YPO及び経済同友会に所属。



The Terasaki Family Foundation and the Terasaki Research Institute are proud to support the US Japan Council and the 2018 TOMODACHI Emerging Leaders Program

"At the Terasaki Research Institute, we work on solving the biggest problems in transplantation."

terasaki.org



Daikin is proud to support the U.S.-Japan Council.

Founded in 1924, Daikin is a leading innovator and worldwide provider of advanced, high-quality air conditioning systems for residential, commercial and industrial applications. Our portfolio includes cooling, heating, ventilation, filtration and chemical solutions in over 150 countries, including throughout North America.

www.northamerica-daikin.com

A co-creation and communication space generating new value for Japan



NIPPON GALLERY

TABIDO MARUNOUCHI



TOPPAN



Dana Fujiko HEATHERTON Director of Operations & Business Strategy, A3Ventures
デイナ・フジコ・ヘザートン A3ベンチャーズ オペレーション・事業戦略ディレクター

Ms. Heatherton is Director of Operations & Business Strategy for A3Ventures, the innovation lab and venture capital arm of AAA. In her role, she incubates new ventures and identifies investment opportunities to redefine the 100 year old brand in the transportation, home and travel space. She is Vice Chair of USJC's Northern California region and participated in the TOMODACHI Emerging Leaders Program and the TOMODACHI-Mitsui & Co. Leadership Program. Previously, she worked in oil trading for Shell in Houston and in new market entry for The Capital Group in Los Angeles. She holds a B.A. in Literature from UCLA. She resides in San Francisco. She is an active member of the Silicon Valley Japan Platform and a strategic advisor to the Women's Startup Lab.

AAA (米国自動車協会) のイノベーション研究所兼ベンチャーキャピタル部門である、A3ベンチャーズのオペレーション・事業戦略ディレクター。新たなベンチャーを育成し、交通・家庭・旅行分野で100年の歴史を誇るブランドを刷新する投資機会を求めている。米日カウンシル北カリフォルニア地域の副リーダーを務め、TOMODACHI新生リーダープログラム、TOMODACHI Mitsui & Co. リーダーシッププログラムに参加した。過去にはヒューストンでシェルの石油取引業務、ロサンゼルスでキャピタル・グループの新規市場参入に携わった。カリフォルニア大学ロサンゼルス校で文学の学士号を取得。サンフランシスコ在住。シリコンバレー・ジャパン・プラットフォームのメンバーにして、女性起業家を支援する「Women's Startup Lab」の戦略アドバイザー。



Board Member

Tomoko KIZAWA Partner, Deloitte LLP
木澤 朋子 Deloitte LLP パートナー

Ms. Kizawa is the Japan Leader for Deloitte U.S.'s Risk & Financial Advisory Practice. In her role, she is responsible for facilitating cross-border collaboration between the United States and Japan, and leading the execution of key strategic activities relating to clients, professionals and service capabilities. She has over 26 years of risk consulting experience serving Japanese and U.S. multinational companies across various industries. She has assisted clients with strategic assessments, risk management, corporate governance, financial and operational process reviews, process efficiency and internal controls. She received a B.A. in political science from the University of Chicago and is a certified public accountant licensed in Illinois. She is the Vice-Chair and the Audit Committee Chair of the U.S.-Japan Council.

デロイト米国事務所でリスク・ファイナンシャルアドバイザー業務のジャパン・リーダーを務める。日米間の連携推進に加え、クライアント、プロフェッショナル、サービス機能に関わる主な戦略的活動の統括を担当する。多様な業種の日米の多国籍企業で26年以上にわたりリスクコンサルティングを経験。戦略的アセスメント、リスク管理、コーポレートガバナンス、財務経営プロセス評価、プロセス効率性、内部監査などの領域でクライアントを支援してきた。シカゴ大学政治学部卒業、米国イリノイ州公認会計士。米日カウンシル副理事長兼監査委員長。



Mari MATTHEWS Corporate Officer, Government Relations, AIG Japan Holdings KK
マシューズ 真里 AIGジャパン・ホールディングス株式会社 執行役員(ガバメント・リレーションズ担当)

Ms. Matthews is Corporate Officer in charge of Government Relations at AIG Japan Holdings KK. She started her career in insurance, working for Yasuda Fire and Marine, and spent one year at AIG before moving to State Street Bank and Trust Company, where she spent the next 17 years in a succession of positions. Until September 2017, she was Executive Officer and Vice President of Government Relations at MetLife Life Insurance K.K. She holds a BSc from Western Illinois University. She is Co-Chair of the Insurance Committee as well as Chair of the Government Relations Committee at the American Chamber of Commerce in Japan. She is a member of Japan Association of Corporate Executives and the Business Advisory Board of the U.S.-Japan Council.

AIGジャパン・ホールディングスの執行役員(ガバメント・リレーションズ担当)を務める。保険業界でのキャリアは安田火災海上保険に始まり、AIGで1年間、ステート・ストリート・バンク・アンド・トラスト・カンパニーで17年間を過ごし、様々な役職を歴任。2017年9月までメットライフ生命保険執行役員(政府行政関連担当)。ウェスタン・イリノイ大学で理学士号取得。現在、在日米商工会議所の保険委員会共同委員長及び政府関係委員長、経済同友会メンバー、米日カウンシルのビジネス・アドバイザー・ボードのメンバーでもある。

Deloitte.



Making an impact that matters

We are proud to support the 2018 U.S.-Japan Council Annual Conference.

www.deloitte.com

Copyright© 2018 Deloitte Development LLC. All rights reserved.



A world of incalculable interest

Sumitomo Corporation

<https://www.sumitomocorp.com/en/jp>



Chris DEGROOT Vice President – International Sales, American Airlines
クリス・デグレート アメリカン航空 インターナショナル・セールス担当副社長

Mr. DeGroot was named Vice President – International Sales in March 2017. He is responsible for American's sales strategy and commercial initiatives outside of the United States, as well as supporting the airline's international joint ventures. Beginning in 2010, Mr. DeGroot served as Managing Director – Sales Strategy, where he was responsible for global sales efforts including sales programs, business-to-business marketing and sales force capabilities. Prior to that, he also led teams in Distribution Strategy, Finance and Sales Strategy and has held international roles for American in London and Moscow. He joined American Airlines in 2001. Mr. DeGroot earned a Bachelor of Arts degree in Spanish from The University of Texas and a Master of Business Administration from the McCombs School of Business.

2017年3月にインターナショナル・セールス担当副社長に就任。アメリカン航空の米国外の販売戦略や営業活動、ならびに共同事業を統括している。2010年に営業戦略担当のマネージング・ディレクターに就任し、セールスプログラム、B2Bマーケティングならびに販売力強化を含む、アメリカン航空の国際営業を指揮。それ以前は、ディストリビューション戦略、ファイナンス及び営業戦略を統括し、ロンドンとモスクワでは国際的な役職を歴任。2001年にアメリカン航空に入社。テキサス大学でスペイン語の学士号を取得し、同大学のマコームズ・スクール・オブ・ビジネスでMBAを取得。



TOMO DACHI

@USAmbJapan

William F. "Bill" HAGERTY IV U.S. Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to Japan
ウィリアム・F・ハガティ 駐日米国大使

Ambassador Hagerty was nominated by President Trump on March 27, 2017 and sworn in as the 30th Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to Japan on July 27, 2017. He began his professional career at global management consultancy Boston Consulting Group, including three years in Tokyo, Japan. He subsequently served as CEO and board member of companies with extensive operations in Asia and Europe and most recently was Managing Director of Hagerty Peterson & Company, a private equity investment firm. He has also been a public servant at both the federal and state levels, including serving on President George H.W. Bush's Council on Competitiveness, and as a member of the Governor's Cabinet and Commissioner of the Department of Economic and Community Development for the State of Tennessee. He has a B.A. and J.D. from Vanderbilt University.

ウィリアム(ビル)・ハガティは2017年3月27日、トランプ大統領から第30代駐日米国大使に指名され、同年7月27日に宣誓を行った。キャリアの出発点は、国際的な経営コンサルティング会社ボストン・コンサルティング・グループでの勤務であり、同社の職務で東京に3年間駐在した。その後、アジアおよびヨーロッパで広範に展開する複数の企業の最高経営責任者(CEO)や取締役を務め、近年には未公開株式投資会社ハガティ・ピーターソン・アンド・カンパニーで業務執行取締役を務めた。民間部門での経歴に加え、連邦および州政府での経験も有する。ジョージ・H・W・ブッシュ大統領のスタッフとして、同大統領の競争力評議会に関わり、テネシー州知事諮問委員会のメンバー、ならびに同州の経済地域開発局長を務めた。バンダービルト大学で学士号、法務博士号を取得。



U.S.-JAPAN COUNCIL Board Member

TOMO DACHI

@ihinouye

Irene HIRANO INOUE President, U.S.-Japan Council
アイリーン・ヒラノ・イノウエ 米日カウンシル 会長

Ms. Hirano Inouye is President of the U.S.-Japan Council, where she oversees the organization and administers the TOMODACHI Initiative. She is the former President and founding CEO of the Japanese American National Museum, a position she held for twenty years. She received bachelor's and master's degrees in Public Administration from the University of Southern California, and an honorary doctorate degree from SMU. Ms. Hirano Inouye has extensive experience in nonprofit administration, community education and public affairs with culturally diverse communities nationwide. Her activities include serving as Chair, Smithsonian Institution Asian Pacific American Center; Trustee, The Washington Center; former Trustee and past Chair, Ford Foundation; and former Trustee and past Chair, Kresge Foundation. She was married to the late U.S. Senator Daniel K. Inouye of Hawaii.

米日カウンシル会長。TOMODACHI イニシアチブも運営する。全米日系人博物館の創設に携わり、20年以上館長を務めた。南カリフォルニア大学で公共行政学学士号と修士号、南メソジスト大学から名誉博士号を取得。非営利団体の運営、コミュニティ教育等、幅広い分野における経験に富む。スミソニアン協会アジア太平洋アメリカンセンターの理事長、ワシントンセンターの理事、フォード財団の理事(元理事長)、クレスゲ財団の理事(元理事長)、インディペンデントセクターの理事等の要職を歴任し、コミュニティ活動に従事してきた。夫は故ダニエル・K・イノウエ連邦上院議員。

We are proud to support the U.S.-Japan Council 2018 Annual Conference

Social Solution Company



Pasona Group's various solutions to meet clients' HR strategies.

PASONA

Yorozu
LAW GROUP

STRATEGIC ADVISORS

WHO UNDERSTAND YOUR BUSINESS GOALS AND PROVIDE

INNOVATIVE SOLUTIONS

THAT FOSTER

LONG-LASTING RELATIONSHIPS

A PROUD SUPPORTER OF THE
U.S. - JAPAN COUNCIL

CORPORATE LAW | INTERNATIONAL TAXATION
M&A/STRATEGIC ALLIANCES | COMMERCIAL TRANSACTIONS | EMPLOYMENT

www.yorozulaw.com

SAN FRANCISCO | SILICON VALLEY



Shoichiro ICHITANI Vice Chairman, Prudential Life Insurance Company, Ltd.
一谷 昇一郎 プルデンシャル生命保険株式会社 取締役副会長

Mr. Ichitani is Vice Chairman of The Prudential Life Insurance Company, Ltd., also known as Prudential of Japan (POJ). Mr. Ichitani joined POJ as a Life Planner in 1991. In 2008, he was named POJ's Corporate Vice President, and was later promoted to Director in 2012. In April 2013, he was named President and Chief Executive Officer, the first to be promoted from a Life Planner at POJ. In 2015, under his leadership, POJ set up The Prudential Trust Company Ltd., the first specialized subsidiary in the life insurance industry. He also served as Representative Director of Prudential Holdings from April 2013 to March 2018, and has been Vice Chairman of Prudential since April 2018.

プルデンシャル生命保険株式会社 (プルデンシャル・オブ・ジャパン) 取締役副会長。1991年にライフプランナーとして同社に入社。2008年に執行役員、2012年に取締役に昇格し、2013年4月にはライフプランナー出身の社員として同社で初めてとなる代表取締役社長兼CEOに就任。2015年には日本の生命保険業界初となる生命保険信託の専業子会社プルデンシャル信託株式会社の営業を開始させた。プルデンシャル・ホールディング・オブ・ジャパン株式会社の代表取締役も務め、2018年4月より現職。



U.S.-JAPAN COUNCIL Board Member

Yuko KAIFU President, JAPAN HOUSE Los Angeles
海部 優子 ジャパン・ハウス ロサンゼルス 館長

Ms. Kaifu is the President of JAPAN HOUSE Los Angeles, which is a project launched by the Japanese government to showcase various aspects of Japan. Prior to serving at JAPAN HOUSE, she was Managing Director at MUFG Union Bank. She started her career at the Ministry of Foreign Affairs of Japan, where her assignments included Tokyo, Canada and the United States. During her service at the Ministry, she was also appointed as the official interpreter for dignitaries, including the Empress and Prime Minister of Japan. She left the government in 2007 to work as Vice President of the Japanese American National Museum. She is a board member of the U.S.-Japan Council and the Hollywood Chamber of Commerce.

日本政府により立ち上げられた、日本の諸相を紹介するプロジェクトであるジャパン・ハウス ロサンゼルス館長の館長を務める。館長就任前は、三菱東京UFJ銀行 (現・三菱UFJ銀行) 傘下MUFGユニオンバンク広報部のマネージング・ディレクター。外務省でキャリアをスタートし、在カナダ日本国大使館、北米局、総合外交政策局、文化交流部等で勤務。外務省在勤中、皇后陛下や、総理大臣、外務大臣の公式通訳官も担当。2007年に外務省を退職後、全米日系人博物館の副館長に就任。米日カウンシル及びハリウッド商工会議所の理事を務める。



Ebizo ICHIKAWA Kabuki Actor
市川 海老蔵 歌舞伎俳優

Mr. Ichikawa was born in 1977 to the late Danjuro Ichikawa XII, and made his first stage appearance in 1983. He was given the name Shinnosuke VII in 1985, then received the name Ebizo XI in 2004. Lately, he has been actively engaged in producing performances to reintroduce the values of traditional Japanese art to the current generation. He became the first actor to hold commemorative performances at the Théâtre National de Chaillot in Paris in 2004. Since then his activities have taken him abroad multiple times, including performances in London/Amsterdam (2006), Paris (2007), Monaco (2009), London/Rome (2010), Singapore (2014, 2015), UAE (2016), and NYC (2016). He earned a nomination for the Laurence Olivier Award in 2006, and was awarded the France's Ordre des Arts et des Lettres in 2007.

十二世市川團十郎の長男として生まれる。1983年『源氏物語』の“春宮”で初お目見得。1985年『外郎売』の“貴甘坊”を勤め七代目市川新之助を襲名。2004年歌舞伎座にて市川海老蔵を襲名。国外では、パリ国立シャイヨー宮劇場 (2004) にて十一代目市川海老蔵襲名披露公演を果たし、その後は、ロンドン・アムステルダム、パリ・オペラ座、モナコ・オペラ座、ローマ、シンガポール、アラブ首長国連邦、ニューヨーク・カーネギーホールにて出演する。2006年にローレンス・オリビエ賞にノミネート、2007年にはフランス芸術文化勲章シュヴァリエを受章。

Dr. Reiko Makino
is a proud sponsor
of the 2018
U.S.-Japan Council
Annual Conference

**The U.S.-Japan Council
thanks**

**Mr. Ebizo Ichikawa
for his masterful
performance at the
Annual Conference,
and for his tireless
commitment to introducing
the artistry of Kabuki
to a global audience.**

New Trends in Philanthropy

The philanthropy sector is transforming as creative new mechanisms for giving diversify beyond traditional foundation grants and individual donor funds. In particular, social impact investing is an increasingly important source of philanthropic giving, allowing individuals and corporations to address today's pressing social and environmental challenges while still generating financial returns. This dialogue examines social impact investing and other new trends in philanthropy, and explores where joint U.S.-Japan investment in developing countries in Asia and elsewhere can help achieve positive outcomes and change.

フィランソロピーにおける新しい傾向

財団による助成金交付や個人による寄付を超えて、独創的な新たな寄付の仕組みが多様化する中、フィランソロピー部門は変化を遂げています。なかでも、企業や個人が今日の社会環境面の差し迫った課題に対処しつつも経済的な見返りを得ることができる社会的インパクト投資は、次第にフィランソロピー活動の重要な手段になりつつあります。本セッションでは、社会的インパクト投資を含むフィランソロピーの新たな傾向を取り上げ、日米共同の投資がアジアや他の地域の途上国に前向きな変化をもたらすことができる分野を探ります。



@mashenka

Mari KURAISHI Co-Founder and President, GlobalGiving
倉石 真理 グローバル・ギビング共同創設者兼代表

Ms. Kuraishi co-founded GlobalGiving with Dennis Whittle, and is the current President. In 2011, she was named one of *Foreign Policy's* top 100 Global Thinkers for "crowdsourcing world-saving." Before GlobalGiving, she worked at the World Bank, where she managed corporate strategy and innovation, and created the first Innovation and Development Marketplaces. She also designed a variety of investment projects in the Russia reform program, ranging from residential energy efficiency and structural adjustment to legal reform. She currently serves as chair of the boards of GuideStar and of DataKind, and serves on the board of the Davis Center at Harvard University. She has an undergraduate degree in history from Harvard University, and did graduate work in Russian and Japanese history and politics at Harvard and Georgetown universities. Ms. Kuraishi also completed the Advanced Management Program at Harvard Business School.

デニス・ウィッテルと共同でグローバル・ギビングを設立、現在代表を務める。2011年には「世界を救うクラウドソーシング」に寄与したとして、米国「フォーリン・ポリシー」誌が選ぶ「世界の頭脳トップ100」に選ばれる。現職以前は世界銀行で企業戦略・イノベーションの管理に携わり、「イノベーション市場」「開発市場」を立ち上げた。住宅向けエネルギー効率改善、構造調整、法制度改革など、ロシアの構造改革プログラムで多様な投資案件も策定した。現在はガイドスターおよびデータカインドの理事長、ハーバード大学デビス・センターの理事を務める。ハーバード大学で歴史学の学士号を取得後、同大学院とジョージタウン大学院にてロシアと日本の歴史及び政治を学ぶ。ハーバード大学ビジネススクールでアドバンスド・マネジメント・プログラムも修了。



@xavbriggs

Xavier de Souza BRIGGS, Ph.D. Vice President, Inclusive Economies and Markets, The Ford Foundation
ザビエ・デ・スーザ・ブリッグス フォード財団 「包括的な経済・市場」担当バイスプレジデント

Dr. Briggs is Vice President of the Inclusive Economies and Markets program at The Ford Foundation. He leads the Foundation's work promoting economic fairness, advancing sustainable development, and building just and inclusive cities. He also oversees regional programming. Dr. Briggs is a former professor of Sociology and Urban Planning at MIT's Department of Urban Studies and Planning, and former Associate Director of the Office of Management and Budget. He has served as a community planner in the South Bronx, as a policy adviser and R&D Director at the U.S. Department of Housing and Urban Development, and as a faculty member of Harvard University's Kennedy School of Government. Dr. Briggs holds an Engineering degree from Stanford University, an MPA from Harvard and a Ph.D. in Sociology and Education from Columbia University.

フォード財団の「包括的な経済・市場」プログラム担当バイスプレジデント。経済的公平性と持続可能な開発の推進、公正で包括的な都市の建設に関わる財団の活動を率いる。地域プログラムも統括している。元マサチューセッツ工科大学都市研究計画学科教授(社会学・都市計画)、元米行政予算管理局アソシエイトディレクター。サウスブロンクスのコミュニティ・プランナー、米住宅都市開発省の政策顧問兼研究開発ディレクター、ハーバード大学ケネディ行政大学院教員を務める。スタンフォード大学工学部卒業、ハーバード大学大学院で行政学修士号、コロンビア大学大学院で社会学・教育学博士号を取得。



Hiroshi NONOMIYA Co-CEO, Social Investment Partners; Representative Director, Crosspoint Advisors, Inc.
野宮 博 一般社団法人ソーシャル・インベストメント・パートナーズ共同代表理事、株式会社クロスポイント・アドバイザーズ代表取締役

Mr. Nonomiya is an expert in mergers, acquisitions, restructuring, business development and turn around, with comprehensive knowledge of cross-border, cross-cultural business management. After spending 16 years with private equity firms in the United States and Japan, and 20 years with Mitsubishi Corporation, he co-founded Crosspoint Advisors, a Tokyo-based financial advisory boutique, in 2011. In 2012, he co-founded Social Investment Partners, which manages the Japan Venture Philanthropy Fund, the first venture philanthropy fund in Japan. Since 2013, he has been serving as a board member of the Singapore-based Asian Venture Philanthropy Network, which promotes impact investment and venture philanthropy activity across Asia. Mr. Nonomiya is a lecturer of Turnaround Management, an MBA course at Waseda University. He has a B.A. in Liberal Arts Culture from Tokyo University and an M.B.A. from INSEAD in France/Singapore.

1974年三菱商事入社。1990年、MCFファイナンシャル・サービス(ロンドン)を設立、社長に就任。1996年よりプライベート・エクイティ・ファンドのリップルウッド・ホールディングス(ニューヨーク)に参画。1999年にはリップルウッドの設定する日本ファンドの創業メンバー。2011年より、グローバル投資銀行、総合商社出身者が立ちあげた、独立系のアドバイザー会社であるクロスポイント・アドバイザーズに共同パートナーとして参画。2012年、日本のPE関係者有志でソーシャル・インベストメント・パートナーズを創業し、日本初のベンチャー・フィランソロピー・ファンド(JVPF)を立ち上げ、日本財団と共同運営。東京大学教養学部卒、欧州経営大学院(INSEAD) MBA。2013年よりAsian Venture Philanthropy Network(在シンガポール)社外取締役。早稲田大学ビジネススクールの非常勤講師(事業再生担当)でもある。

Morgan Stanley

Morgan Stanley is proud to support

2018 U.S.-Japan Council Annual Conference

Diversity is one of Morgan Stanley's greatest strengths. We leverage the diverse backgrounds, perspectives and experiences of our employees to deliver innovative solutions to our clients.

© 2018 Morgan Stanley

SHINKANSEN

E5 E6 E7
SERIES SERIES SERIES



East Japan Railway Company is proud to support the US-Japan Council.

PLENARY DIALOGUE (SUSTAINABILITY) | 本会議交流セッション(サステナビリティ)

SDGs and Multisectoral Partnerships

The UN Sustainable Development Goals (SDGs) represent a roadmap to a more sustainable world by tackling the most salient global challenges. They cover a range of social and economic development issues, from poverty, inequality and education, to environmental, energy and infrastructure needs. Multisectoral partnerships are necessary to accomplish these goals and effectively invest in a sustainable future. This dialogue will explore this topic with an eye toward the role of governments, businesses and civil society as they work across sectors to deepen our understanding of the present challenges and develop practical solutions that can be adopted worldwide.

SDGsと多部門にわたるパートナーシップ

国連の持続可能な開発目標 (SDGs) は、最も重要なグローバル課題への対処を通じて、より持続可能な世界を目指すためのロードマップです。SDGsは、貧困、格差、教育、環境、エネルギー、インフラなど、多様な社会的かつ経済的な開発課題を取り上げています。これらの目標を達成し持続可能な未来に効果的な投資を行うには、多部門にわたるパートナーシップが必要です。本セッションでは、政府・企業・市民社会が協力して現在の課題への理解を深め、世界的に導入できる現実的な解決策を編み出す上での各部門の役割を見据え、持続可能性のテーマを探ります。



Toshio ARIMA Chairman of the Board, Global Compact Network Japan; Senior Advisor, Fuji Xerox Co., Ltd.
有馬 利男 一般社団法人グローバル・コンパクト・ネットワーク・ジャパン 代表理事、富士ゼロックス株式会社 取締役相談役

After graduating from the College of Liberal Arts of International Christian University in 1967, Mr. Arima joined Fuji Xerox. He became President and Representative Director in 2002. In 2007 he retired as President and was appointed as Executive Advisor to the Board. In 2012 he retired from Fuji Xerox. Mr. Arima served as a Board Member of the United Nations Global Compact from 2007 to June 2018. He has also served as Chairman of the Board of Global Compact Network Japan since 2008. He is a board member of two public companies, Kirin Holdings Co., Ltd. and Resona Holdings, Inc.

1967年に国際基督教大学教養学部卒業後、富士ゼロックスに入社。2002年に同社代表取締役社長に就任。2007年に同職を退任し、取締役相談役に就任。2012年富士ゼロックス退社。2007年から2018年6月まで、国連グローバル・コンパクトのボードメンバー。2008年よりグローバル・コンパクト・ネットワーク・ジャパン代表理事も務める。キリンホールディングス取締役、りそなホールディングス取締役。



U.S.-JAPAN COUNCIL Board Member

Hiroko KUNIYA Journalist; Goodwill Ambassador for Japan, UN Food and Agriculture Organization
国谷 裕子 ジャーナリスト、国連食糧農業機関(FAO) 日本担当親善大使

Ms. Kuniya is an award-winning journalist who currently serves on the Board of Trustees at Tokyo University of the Arts, as a Specially Appointed Professor at Keio University, and as a Goodwill Ambassador for Japan at the UN Food and Agriculture Organization. In 1981, she started her broadcasting career as a translator and news-reader for the 7 o'clock evening news for NHK (Japanese public television). In 1988, she became the international affairs reporter for NHK's 9 o'clock nightly news. She began to anchor for NHK's satellite channel's nightly news, *World News* in 1989. From 1993 through March 2016, she anchored a daily half-hour current affairs program called *Today's Close-Up* on NHK. She also hosted many *NHK Special* programs. She is a graduate of Brown University.

大阪府生まれ。高校まで米国、香港、日本で生活。1979年米ブラウン大学卒業 (国際関係および国際経済専攻)。1981年NHK「7時のニュース」の英語放送の翻訳・アナウンスでキャリアをスタート。1988年にNHKの「ニュース・トゥデイ」国際担当キャスター、1989年にNHK衛星放送「ワールドニュース」キャスターとなる。1993年から2016年3月までNHK「クローズアップ現代」のキャスターを担当する中、特別番組や「NHKスペシャル」等の報道番組のキャスターも務める。1998年放送ウーマン賞、2002年第50回菊池寛賞、2011年日本記者クラブ賞、2016年ギャラクシー賞特別賞等、多くの賞を受賞。東京藝術大学理事、慶應義塾大学特任教授、国連食糧農業機関 (FAO) 日本担当親善大使としても活躍している。

5×5 STARS
★ ★ ★ ★ ★
5 STAR AIRPORTS
5 YEARS RUNNING

Put some sparkle in your travel with Haneda.

Japan Airport Terminal Co., Ltd.

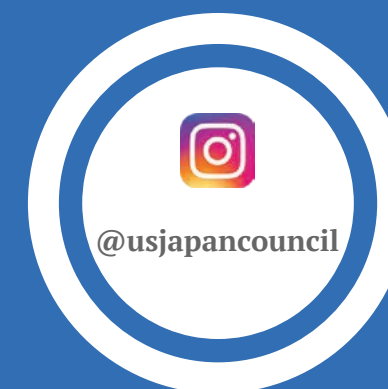
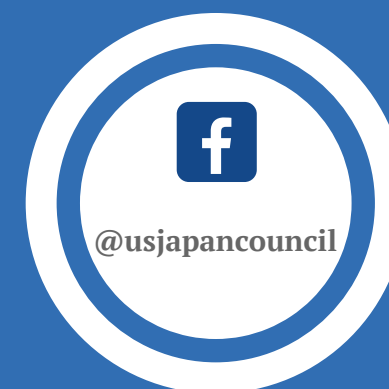
TOMODACHI

Johnson & Johnson は
TOMODACHIイニシアチブを通じて
災害看護を応援しています

Johnson & Johnson
FAMILY OF COMPANIES IN JAPAN

www.jjcc.gr.jp/tomodachi/

Connect, share, like, engage!



#USJCCAC #JpnAms

Business Strategy and Market Innovation

Strong economic ties are part of the bedrock of a productive and sustainable U.S.-Japan partnership. U.S. and Japanese markets are vital to the growth of the other country, and an important conversation today is how innovative collaborations and partnerships across sectors and markets can be improved and made sustainable to support future prosperity. Speakers will share their experiences proactively pursuing public-private sector engagement and other measures to strengthen their global operations. They will also discuss how U.S. and Japanese businesses can better position themselves through the integration of business culture, markets and practices.

ビジネス戦略と市場におけるイノベーション

強い経済的なつながりは、生産的で持続的な日米パートナーシップの基盤のひとつです。日米両国の市場は互いの成長に不可欠なため、将来の繁栄を支えるべく、部門や市場を越えた画期的な協力や連携をどのように改善し持続可能なものにするかが、現在重要な議論になります。本セッションの講演者らは、官民のエンゲージメントを積極的に推進した経験や、グローバルな事業展開を強化するため実施した施策について語り、企業文化・市場・商慣行の統合を通じて日米の企業がより有利な立場に立つにはどうすべきか議論します。



Jesper KOLL CEO, WisdomTree Japan
イエスパー・コール ウィズダムツリー・ジャパン CEO

Mr. Koll has been investing in Japan since becoming a resident in 1986. Over the past two decades, he has been consistently ranked as one of the top Japan strategists/economists, having worked as Chief Strategist and Head of Research for major U.S. investment banks J.P. Morgan and Merrill Lynch. His analysis and insights have earned him a position on several Japanese government advisory committees, including Tokyo Governor Koike's Tokyo Financial Center council. Mr. Koll is one of the few non-Japanese members of the Keizai Doyukai, the Japan Association of Corporate Executives. He has written three books in Japanese and is a regular commentator in global and local media, like CNN, NHK, Nikkei etc. He was appointed CEO of U.S. asset manager WisdomTree Japan in 2015, and serves as senior advisor to several U.S. and Japanese multinational corporations.

1986年に来日して以来、日本で投資家として活躍。20年にわたり、日本におけるトップクラスのストラテジスト、エコノミストの一人として評価を受ける。米大手投資銀行のJ.P.モルガンやメリルリンチなどで、チーフ・ストラテジスト、調査部長を務めた。小池都知事が主催した「国際金融都市・東京のあり方懇談会」をはじめ、日本政府の各種諮問委員のメンバーを務めた実績を持つ。経済同友会の数少ない外国人メンバー。日本語による著書3冊を刊行、CNN、NHK、日経など国内外のメディアでコメンテーターを務める。2015年に米国の資産運用会社ウィズダムツリーの日本法人CEOに就任。日米の多国籍企業でシニアアドバイザーも務める。



U.S.-JAPAN COUNCIL Board Member
Takeshi NIINAMI CEO, Suntory Holdings Ltd.
新浪 剛史 サントリーホールディングス株式会社 代表取締役社長

Mr. Niinami is the Chief Executive Officer of Suntory Holdings, and has led the company's global strategic growth since taking the helm in 2014. Prior to joining Suntory, he served as the CEO of Lawson, Inc. for 13 years. Outside of Suntory, he is a member of the Council on Economic and Fiscal Policy as a senior economic advisor to Prime Minister Shinzo Abe, and serves as Vice Chair of the Board of Councillors of Keidanren (Japan Business Foundation). He is also a member of international organizations such as the World Economic Forum's International Business Council, the Global Board of Advisors of the Council on Foreign Relations and The Business Council of the United States. He received his MBA with honors from Harvard Business School.

2014年10月より、サントリーホールディングス株式会社代表取締役社長。前職では株式会社ローソン代表取締役社長を13年間務めた。公職では、2014年より経済財政諮問会議の議員として、安倍内閣のもと経済財政運営に参画。2018年5月、日本経済団体連合会の審議会副議長に就任。世界経済フォーラムのInternational Business Council、米国外交問題評議会Global Board of Advisors、The Business Councilのメンバーでもある。ハーバード大学経営大学院MBA修了。



@sachin82867

Sachin N. SHAH Chairman, President and CEO, MetLife Insurance K.K.; President, The American Chamber of Commerce in Japan
サシン・N・シャール メットライフ生命保険株式会社 会長 社長 最高経営責任者、在日米国商工会議所 会頭

Mr. Shah is the chairman, president and chief executive officer of MetLife Insurance K.K., and executive vice president for MetLife Inc. He has held these positions since August 2013. Mr. Shah currently serves as president of the American Chamber of Commerce in Japan and as a board member for the U.S.-Japan Business Council. He joined MetLife in 1999 as a vice president in the company's U.S. institutional business. Prior to MetLife, Mr. Shah held senior roles at Bankers Trust and at National Discount Brokers and Pershing. Before entering the financial services industry, he held engineering positions at Schindler Elevator and Allied Signal. Mr. Shah received a B.S. degree in electrical engineering and a master's degree in technology and business management from Stevens Institute of Technology in New Jersey.

2013年付にて現職に就任。メットライフ本社のエグゼクティブ・バイス・プレジデントでもあり、メットライフの日本本社における業務全般を統括する。米日経済協議会の理事会ボードメンバーであり、在日米国商工会議所の会頭も兼務。バンカーズ・トラスト社、ナショナル・ディスカウント・ブローカーズ・アンド・パーシングなど数々の金融機関にて要職を歴任し、1999年にメットライフ本社 Institutional Business部門のバイス・プレジデントとして入社。それ以前は、シンドラーエレベーター社、アライド・シグナル社などでエンジニアとしても活躍。スティーブンス工科大学(米国ニュージャージー州)で電気工学及びビジネスマネジメントにおいて修士号の学位を取得。

Do you know ORIX?

ORIX Group

The flavor of fusion.

The taste of tradition.

See recipes and product information at www.KikkomanUSA.com

kikkoman seasoning your life

KIKKOMAN is a registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION. ©2018 Kikkoman Sales USA, Inc.

Governors Seeking to Revitalize Local Economies

Over the past quarter-century, Japan's local economies have been trying to cope with the powerful, corrosive currents of aging and shrinking populations, out-migration of young residents and workers, a steadily contracting base of small-medium enterprises (SMEs), waves of digital disruption, declining rates of productivity growth and slower rates of economic output. What programs and initiatives are Japanese governors and mayors launching in education, entrepreneurship, innovation, startup incubation, the globalization of small-medium enterprises, foreign tourism and geriatric healthcare? Three leading Japanese governors will discuss the new programs and bold initiatives they are undertaking to revitalize their local economies.

地方経済再生を目指す知事の対話

日本の地方経済はこの25年間、人口減少と高齢化、若者や労働者の流出、中小企業基盤の着実な縮小、デジタル・ディスラプション、生産性上昇率の減少、国内総生産額の減少などの波に翻弄され、対応に腐心してきました。教育、起業、イノベーション、スタートアップ支援、中小企業のグローバル化、外国人観光客誘致、高齢者医療など、国内の知事・市長が立ち上げているプログラムや構想はどんなものでしょう？日本を代表する3人の知事が、地方経済再生に向けて取り組んでいる新たなプログラムや大胆な構想について議論します。



Board Member

Daniel I. OKIMOTO, Ph.D. Co-Chairman, Silicon Valley Japan Platform; Professor Emeritus, Department of Political Science, Stanford University
 ダニエル・I・オキモト シリコンバレー・ジャパン・プラットフォーム共同議長、スタンフォード大学政治学部名誉教授

Dr. Daniel I. Okimoto is Co-Chairman of the Silicon Valley Japan Platform (SVJP) and Professor Emeritus at Stanford University. He co-founded the Shorenstein Asia/Pacific Research Center at Stanford, serving as its Director for more than ten years. He has been Vice-Chairman of the Japan Committee of the National Research Council at the National Academy of Sciences. He has been awarded the "Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon" by the Government of Japan and "The Lifetime Achievement Award" by the Keizai Society. Following President Barack Obama's nomination and confirmation by the U.S. Senate, Professor Okimoto was appointed to the National Council of the Humanities and served from 2013 to 2016. He graduated from Princeton University, received his master's degree from Harvard University, and earned his doctoral degree in Political Science from the University of Michigan.

シリコンバレー・ジャパン・プラットフォーム共同議長、スタンフォード大学名誉教授。同大学にアジア太平洋リサーチセンターを共同設立し、10年以上所長を務めた。米国科学アカデミーの政策調査機関である米国学術研究会議の日本委員会副委員長。旭日中綬章、シリコンバレー経済ソサエティによる生涯功労賞を受賞。オバマ大統領の任命と議会の承認を受け、2013～16年には全米人文科学会議の委員を務めた。プリンストン大学卒業、ハーバード大学修士課程修了、ミシガン大学で政治学博士号を取得。



Ryuta IBARAGI Governor, Okayama Prefecture, Japan
 伊原本隆太 岡山県知事

Ryuta Ibaragi graduated from the University of Tokyo's Faculty of Engineering before commencing work for a foreign affiliated management firm. He completed an MBA at Stanford Graduate School of Business in 1995 and became the Company President and Representative Director for the department store Tenmaya in 1998. Mr. Ibaragi has been serving as the Governor of Okayama Prefecture since 2012, and is in his second term. As the prefecture's first Governor from the private sector, Mr. Ibaragi has been spearheading campaigns aimed at accelerating effectual progress for Okayama. These revolve around education reform and industry promotion.

岡山県知事伊原本隆太は、1990年3月に東京大学工学部を卒業し、外資系経営コンサルティング会社を経て、1995年にスタンフォード・ビジネススクールでMBAを取得、1998年に百貨店業を中心とする株式会社天満屋の代表取締役社長に就任しました。その後、2012年の岡山県知事選挙で初当選を果たし、現在2期目。岡山県初の民間出身の知事として、教育の再生、産業の振興を県発展の好循環のエンジンとして、成果が実感できる県政を推し進めています。



@kawakatsuheita

Heita KAWAKATSU, Ph.D. Governor, Shizuoka Prefecture, Japan
 川勝 平太 静岡県知事

First elected in 2009, Dr. Kawakatsu is serving his third term as Governor of Shizuoka Prefecture. He has served as President of the Shizuoka University of Art and Culture (2007-2009); Professor of Economic History and Deputy Director-General of the International Research Center for Japanese Studies in Kyoto (1998-2007); and Professor of Economic History at Waseda University (1990-1998). He received his B.A. (1972) and M.A. (1975) from Waseda University and earned his DPhil (1985) from the University of Oxford. He has authored, co-edited and translated books in English and Japanese. Recent publications in English include *The Lancashire Cotton Industry and Its Rivals* (2018) and *Asia and the History of the International Economy* (2018). His work in Japanese has earned him the Yomiuri Rondansho Prize for Social Science Writings and the Mainichi Asia-Pacific Special Prize.

2009年に静岡県知事選に出馬し、初当選。現在3期目を務める。1972年に早稲田大学政治経済学部を卒業。1975年に早稲田大学大学院経済学研究科で修士号、1985年にオックスフォード大学で博士号を取得。1990年に早稲田大学政治経済学部教授、1998年に国際日本文化研究センター教授、2007年に静岡文化芸術大学学長に就任。主な著作に、アジア太平洋特別賞を受賞した『富国徳論』（1995年）や、読売論壇賞を受賞した『文明の海洋史観』（1997年）など多数。



@yuzakihide

Hidehiko YUZAKI Governor, Hiroshima Prefecture, Japan
 湯崎 英彦 広島県知事

Graduated from The University of Tokyo. MBA, Stanford University. At the Ministry of International Trade and Industry (presently Ministry of Economy, Trade and Industry), he engaged in work on automobiles, trade with the U.S., energy, ventures, etc., then was seconded to a venture capital firm in Silicon Valley. After resigning from METI, he founded ACCA Networks as Founder and Representative Director, engaging in the diffusion of low cost / fixed cost broadband access aimed at individuals and corporate enterprises, contributing to the infrastructure of Japan's internet industry. The company became listed on the Tokyo Stock Exchange in 2005. Won his first election in 2009 as Governor of Hiroshima Prefecture, which is currently developing a policy campaign whose slogan is "GOOD WORK ◎ HAPPY LIFE~Enjoy a lifestyle of seeking the best at work and at home in Hiroshima."

東京大学法学部卒業、スタンフォード大学経営学修士。通商産業省（現：経済産業省）に入省、自動車、対米通商、エネルギー、ベンチャー等を担当し、シリコンバレーVCに出向。退官後、㈱アッカ・ネットワークスを設立し、代表取締役副社長。個人向け・法人向け低額/定額ブロードバンド・ラストマイルの普及を通じ、日本のインターネット産業の基盤構築に貢献、平成17年上場。平成21年11月の広島県知事選挙で初当選。「仕事も暮らしも。欲張りなライフスタイルの実現」を目指した施策を展開中。

The Future of Innovation and Design Thinking

Breakthroughs in technology are fostering innovation and transforming everything from how we work to the ways in which we interact and communicate with each other. Machine learning, artificial intelligence, cloud computing and 3-D printing are just some of the powerful technologies that are spawning new products, services and industries. Another important aspect is the need to diversify design thinking and the importance of inclusion. This panel will examine exciting new trends in innovation and technology, with an eye toward diversity of thought, as well as potential synergies and opportunities for collaboration between the United States and Japan.

イノベーションの未来とデザイン思考

飛躍的な技術進歩がイノベーションを促し、人の働き方やコミュニケーションなど全てに変革をもたらしています。機械学習、人工知能、クラウドコンピューティング、3D印刷などは、新たな製品・サービス・産業を生み出す強力なこれらの技術の一例にすぎません。さらにはデザイン思考の多様化が求められ、インクルージョンも重要になります。このディスカッションでは、発想の多様性や、日米の連携で想定されうる機会とシナジーに注目して、イノベーションとテクノロジーの刺激的な新たな動向を取り上げます。



Board Member

Kathy MATSUI Vice-Chair, Goldman Sachs Japan Co., Ltd.
キャシー 松井 ゴールドマン・サックス証券株式会社 副会長

Ms. Matsui is Vice Chair, chief Japan equity strategist, and co-head of Asia macro research for Goldman Sachs. She was ranked No. 1 in Japan Strategy by Institutional Investor multiple times, and in 2007, *The Wall Street Journal* named her one of "10 Women to Watch in Asia" for her work in Womenomics. Ms. Matsui is a board member of the Asian University for Women Support Foundation, Chair of the Board of Councilors (Japan) of USJC, a member of the Council on Foreign Relations, a member of Keizai Doyukai, a trustee of The Nature Conservancy of Hawaii, and a member of the Japan Society Fund Against Breast Cancer's advisory council. She earned an A.B. from Harvard University and an M.A. from Johns Hopkins University SAIS.

ゴールドマン・サックスにおける副会長、チーフ日本株ストラテジスト、およびマクロ調査部アジア部門統括。過去数回、インスティテュショナル・インベスター・アナリスト・ランキングにて日本株式投資戦略部門で1位を獲得。ウーマノミクスでの功績において、2007年にウォール・ストリート・ジャーナル紙の「アジアで注目すべき女性10人」の一人に選ばれた。アジア女子大学支援財団理事会、米日カウンシル理事会、外交問題評議会、経済同友会、ハワイ自然保護協会理事会、日本対がん協会「ほほえみ基金」のアドバイザーメンバーでもある。ハーバード大学にて学士号、ジョンズ・ホプキンス大学院 (SAIS) にて修士号取得。



Peter FITZGERALD President, Google Japan G.K.
ピーター・フィッツジェラルド グーグル合同会社 日本法人代表

Mr. Fitzgerald is the President at Google Japan, where he oversees every aspect of its business. Before this, he was Country Sales Director for Google UK/EIRE, the biggest market for Google outside the United States. Mr. Fitzgerald joined Google in 2007. He is a 16+ year veteran of the e-commerce and digital marketing industry, including an eight-year stint at Amazon where he launched Apparel in the US, ran the UK Marketplace business and was Business Development Director for Europe. Throughout his career he has focused on retailers, technology and e-commerce, working closely with the largest global brands to help them make the most of the web, especially on mobile. He lives in Tokyo with his wife and two sons.

グーグル合同会社日本法人代表として同社事業の各方面を統括。現職以前は、米国の次に大きな市場となるグーグル英国/アイルランドのカントリー・セールス・ディレクターを務めた。2007年にグーグルに入社。アマゾンでの8年間のキャリアを含め、eコマース・デジタルマーケティング業界で16年以上の経験を持つ。アマゾンでは米国でアパレル事業を起ち上げ、英国のマーケットプレイス事業を率い、欧州事業開発ディレクターを務めた。小売店舗・テクノロジー・eコマースに着目し、大手グローバルブランドと連携して特にモバイル上でのウェブの効果的な活用を支援。妻、2人の息子と東京に在住。



@johnmaeda

John MAEDA, Ph.D. Global Head of Computational Design + Inclusion, Automattic
ジョン・マエダ Automattic コンピュータショナルデザイン及びインクルージョン担当グローバルヘッド

Mr. Maeda serves as Global Head of Computational Design + Inclusion at Automattic, previously serving as Design Partner at Kleiner Perkins Caufield & Byers (KPCB). He has appeared as a speaker all over the world, and is a published author. He serves on the Board of Directors for Sonos and Wieden+Kennedy, and previously served as a member of the Technical Advisory Board for Google's Advanced Technology + Projects Group and World Economic Forum's Global Agenda Council on New Growth Models, and was an advisor to John Donahoe, CEO of eBay Inc. He was a tenured research professor at the MIT Media Lab and 16th President of the Rhode Island School of Design. He holds degrees in Electrical Engineering and Computer Science from MIT, an MBA from Arizona State University, and a Ph.D. from the University of Tsukuba in Japan.

Automattic のグローバルヘッドとしてコンピュータショナルデザイン及びインクルージョンを担当する。それ以前は、クライナー・パーキンス・コーフィールド・アンド・バイヤーズ (KPCB) でデザインパートナーを務めた。国際的に知られたスピーカーかつ著者で、Sonosとワイデン+ケネディの取締役も務める。過去には、Googleの先進テクノロジー・プロジェクト・グループおよび世界経済フォーラムのグローバル・アジェンダ・カウンシル「新しい成長モデル」のテクニカル・アドバイザー・ボードのメンバー、eBayのCEOであるジョン・ドナホーのアドバイザーを務めた。また、マサチューセッツ工科大学 (MIT) メディアラボで研究教授として従事し、ロードアイランド造形大学の第16代学長を務めた。MITで電気工学とコンピューターサイエンスの学位、アリゾナ州立大学で経営学修士号、筑波大学で博士号を取得。

Think outside the circle, Marubeni.



Global crossvalue platform
Marubeni

Yesterday's answers will not be enough to solve the challenges of tomorrow. Looking ahead to address the issues that will face society and industry in the future and deliver brand new, innovative solutions, Marubeni is transforming itself. The traditional business model of the general trading company, with wide-ranging but disconnected business resources, is a thing of the past. We are breaking down the barriers between businesses, between company and society, and between nations, to build on our existing business and expand into new areas, bringing strengths together in different ways to generate new developments. We call this arena of limitless possibilities the Global Crossvalue Platform. A place where individual dreams and visions can be combined with our diverse resources, creating solutions that meet the needs of our times, unconstrained by conventional ideas. Some might say, "A circle is a circle, from any direction." But what happens when you think outside the circle? The answer is something that the world has never seen. Because at Marubeni, the circle is only the beginning.



TOKYU GROUP

We are proud to support the U.S.-Japan Council.

Political Trends and Security Implications

As China increasingly asserts its power and influence on the world stage and tensions on the Korean Peninsula wax and wane, the Asia-Pacific region is undergoing seismic shifts in the geopolitical landscape. Meanwhile, the U.S.-Japan alliance, which has long served as the cornerstone of regional peace and stability, is facing new challenges in the midst of changing priorities in U.S. foreign policy. This panel looks at the underlying dynamics and political trends shaping the regional security landscape, including how the recent midterm elections in the United States might impact the delicate geostrategic calculations in the region.

政治動向と安全保障への影響

中国が世界で自国の力と影響力を強硬に主張し、朝鮮半島情勢は一進一退の緊張が続くなか、アジア太平洋の地政学的環境は劇的な変化を遂げています。他方で、米国の外交政策における優先順位の変化に伴い、長年地域の平和の安定の基盤であった日米同盟は新たな課題に直面しています。本セッションでは、数日前に行われたばかりの米国の中間選挙がデリケートな地政学的構想に与える影響など、アジア太平洋地域の安全保障環境を形作る力学と政治動向を探ります。



@LandersWSJ

Peter LANDERS Tokyo Bureau Chief, *The Wall Street Journal*
ピーター・ランダース ウォール・ストリート・ジャーナル 東京支局長

Mr. Landers has nearly 20 years of experience at *The Wall Street Journal* as a reporter, editor and bureau chief. He joined the Journal as a Tokyo correspondent in 1999 and moved to the United States in 2002, where he served as a page-one staff editor in New York and assistant bureau chief in Washington, among other positions. He assumed his present post in February 2014. Mr. Landers is a graduate of Yale. With colleagues, he shared the National Press Foundation's online journalism award for coverage of the Supreme Court's 2012 ruling on the Affordable Care Act and the Society for American Business Writers and Editors' explanatory journalism award for coverage of the Fukushima nuclear accident. He is fluent in Japanese and serves as a guest commentator on the Tokyo Broadcasting System program *ShinJoho 7days Newscaster*.

ニューヨーク生まれアメリカ出身。1990年エール大学卒(専攻:東アジア研究)。AP通信東京支局記者、ファー・イースタン・エコノミック・レビュー誌の東京支局長を経て、1999年ウォール・ストリート・ジャーナル入社。東京特派員、本社一面部デスク、ワシントン支局次長などを務める。2014年2月から現職。TBS「新情報7days ニュースキャスター」のゲストコメンテーター。



@YoichiFunabashi

Yoichi FUNABASHI Co-founder and Chairman, Asia Pacific Initiative; Former Editor-in-Chief, *The Asahi Shimbun* (2007-10)
船橋 洋一 一般財団法人 アジア・パシフィック・イニシアティブ 理事長、元朝日新聞社主筆

Dr. Funabashi is a Japanese journalist, columnist and author. He has written on foreign affairs, the U.S.-Japan Alliance, geoeconomics and historical issues in the Asia Pacific. He served as correspondent for *The Asahi Shimbun* in Beijing (1980-81) and Washington (1984-87), and as U.S. General Bureau Chief (1993-97). He was the first Japanese laureate of Stanford University's Shorenstein Journalism Award (2016). He established the Rebuild Japan Initiative Foundation, an independent Tokyo-based think tank, in September 2011, which became the Asia Pacific Initiative in 2017. His English books include *Meltdown* (forthcoming); *The Peninsula Question* (2007); *Reconciliation in the Asia-Pacific*, ed. (2003); *Alliance Adrift* (1998, winner of the Shincho Arts and Sciences Award); *Asia-Pacific Fusion: Japan's Role in APEC* (1995, winner of the Mainichi Shimbun Asia Pacific Grand Prix); and *Managing the Dollar: From the Plaza to the Louvre* (1988, winner of the Yoshino Sakuzo Prize).

1944年北京生まれ。東京大学教養学部卒。法学博士。朝日新聞社北京特派員、ワシントン特派員、アメリカ総局長、コラムニストを経て朝日新聞社主筆。ハーバード大学ニーマンフェロー、米国際経済研究所客員研究員(1987年)、米ブルッキングズ研究所特別招聘スカラー。2011年9月に独立系シンクタンク「日本再建イニシアティブ」(2017年7月から「アジア・パシフィック・イニシアティブ」)設立、理事長。福島原発事故を独自に検証する「民間事故調」を設立。調査報告書を発表、刊行。



Joseph M. YOUNG Deputy Chief of Mission, U.S. Embassy Tokyo
ジョセフ・M・ヤング 在日米国大使館首席公使

Joseph M. Young became Deputy Chief of Mission, U.S. Embassy Tokyo, on August 17, 2017. Mr. Young, a career member of the U.S. Senior Foreign Service, previously served as Director for Japanese Affairs at the Department of State from August 2014. From 2012 to 2014, he was Deputy Foreign Policy Advisor for the U.S. Pacific Command. Mr. Young served as Political-Military Unit Chief at U.S. Embassy Tokyo from 2009 to 2012. Mr. Young's other assignments include: Political-Economic Section Chief, U.S. Embassy Dublin (2004-2007); Aviation Negotiations Officer in the State Department's Economics Bureau (2002-2004); Economics Affairs Officer, U.S. Embassy Beijing (1999-2002); Economics Research at the Foreign Service Institute (1996-1997); Political Affairs Officer, U.S. Embassy Nairobi (1994-1996); and Consular Affairs Officer, U.S. Embassy Singapore (1991-1993). Mr. Young holds a master's degree in Foreign Service from Georgetown University and a bachelor's degree in Classics from Borromeo College. He speaks Japanese and Chinese. Mr. Young is married and has three daughters.

ジョセフ・M・ヤングは2017年8月17日、在日米国大使館首席公使に就任した。ヤング首席公使は上級外交官であり、2014年8月より国務省で日本部長を務めた。2012年から2014年まで米太平洋軍で外交政策次席顧問、2009年から2012年まで在日米国大使館で政治部安全保障課長を務めた。その他の経歴に、在アイルランド米国大使館政治経済部長(2004~07年)、国務省経済局航空交渉官(2002~04年)、在中国米国大使館経済担当書記官(1999~2002年)、国務省付属の外務研修所で経済研究員(1996~97年)、在ケニア米国大使館政治担当書記官(1994~96年)、在シンガポール米国大使館領事担当書記官(1991~93年)などがある。ジョージタウン大学で国際関係学の修士号、ボロメオ大学で古典学の学士号を取得。日本語、中国語を話す。家族は妻と3人の娘。

EY
Building a better working world

Can more globally diverse teams ensure you ask the right questions?

The better-connected your team, the easier to navigate through this Transformative Age.

ey.com/betterworkingworld
#BetterQuestions

© 2018 EYGM Limited. All Rights Reserved. ED 0319.

The better the question. The better the answer. The better the world works.

MITSUBISHI MOTORS

Drive your Ambition

MITSUBISHI MOTORS IS PROUD TO SUPPORT
THE 2018 U.S.-JAPAN COUNCIL ANNUAL CONFERENCE

PLENARY FEATURE (WOMEN'S LEADERSHIP) | 本会議統合セッション(女性のリーダーシップ)

Pioneering Women and Breaking Barriers

In September 2018, *Forbes JAPAN* published a major feature on 100 women leaders, interviewing them about how they make decisions in work and in their private life. In this session, one of the principal authors will explain the genesis of the work and will highlight some of the incredible women leading across sectors – as entrepreneurs, leaders of companies, elected officials and beyond. Through a dialogue with one of these pioneering women, this session will explore what it means to lead as a woman, and what more needs to be done to stop gender from being a barrier to leadership positions.

壁を打ち破る女性リーダーの先駆者

『フォーブス ジャパン』は2018年9月、女性リーダー100人にインタビューを行い、公私両面における様々な決断を追った特集記事を掲載しました。本セッションでは、担当編集者がこの特集誕生の秘話を紹介し、起業家、経営者、政治家などとして各界を率いる女性たちにスポットライトを当てます。パイオニアとして活躍する女性との対話を通じて、女性がトップに立つことの意味や、リーダーの座につく上で性別が障害になるのを防ぐため何が必要かを探ります。



@yukatanimoto

Yuka TANIMOTO Deputy Editor-in-Chief & Event Promotion Section Chief Producer, *Forbes JAPAN*

谷本 有香 フォーブス ジャパン 副編集長 兼 イベントプロモーション部 チーフプロデューサー

Ms. Tanimoto earned an MBA in the United States in 2004 after gaining experience at a brokerage firm as a financial and economic anchor for Bloomberg TV. Following her graduation, she joined Nikkei CNBC as a newscaster, and became the company's first-ever female commentator. Throughout her career, she has interviewed over 3,000 high profile individuals and has appeared on numerous television programs. In 2016 she became Deputy Editor and Web Editor for *Forbes JAPAN*, as well as a part-time lecturer at Atomi University. Her published work includes *Active Listening: The Art of Listening for Success* (Diamond, Inc.), and *Time Mastery of 1000 Top World Leaders* (Kadokawa/Chuokei Publishing). She currently serves as a column contributor to various media, a moderator of economic symposia and a corporate advisor.

証券会社、Bloomberg TVで金融経済アンカーを務めた後、2004年に米国でMBAを取得。その後、日経CNBCキャスター、同社初の女性コメンテーターとして従事。これまでに3,000人を超える世界のVIPにインタビューし、多数のテレビ番組に出演実績あり。現在は、メディアへのコラム寄稿、経済系シンポジウムのモデレーター、企業のアドバイザーとして活動。2016年より『フォーブス ジャパン』副編集長 兼WEB編集長、そして跡見学園女子大学兼任講師就任。著書は『アクティブリスニング なぜかうまくいく人の「聞く」技術』(ダイヤモンド社)、『世界トップリーダー1000人が実践する時間術』(KADOKAWA/中経出版)、『何もなくても人がついてくるリーダーの習慣』(SBクリエイティブ)。



@tokyopingu

Emi TAKEMURA Fellow, Mistletoe Inc.; Co-founder, FutureEdu Tokyo; Co-founder/Advisor, Peatix Inc.

竹村 詠美 Mistletoe 株式会社 フェロー、FutureEdu Tokyo 主宰、Peatix Inc. 共同創設者/相談役

Ms. Takemura is an entrepreneur and an avid supporter of startup and education ecosystems. After a stint in management consulting, she has held numerous senior management positions at Excite Japan, Amazon Japan and Disney Interactive Media Group. She then embarked on a startup journey to co-found Peatix.com in 2011, which offers tools for communities and event organizers and has served over 4.6 million users in 27 countries. In 2016, she co-founded FutureEdu Tokyo to help reimagine education with parents and educators via film screenings, events and media. She also serves as a fellow at Mistletoe to lead projects on education in the 21st century. She holds a B.A. in Economics from Keio University, an MBA from Wharton School, and an M.A. from the Lauder Institute.

経営コンサルタントとして、国内外のインターネット戦略に携わった後、エキサイト、アマゾン、ディズニーといったグローバルブランドの経営メンバーとして、事業企画や立ち上げ、マーケティング、カスタマーサポートなどに従事。2011年に共同創業した「Peatix.com」は現在27カ国、460万人以上のユーザーに利用されている。現在は教育、テクノロジーとソーシャルインパクトをテーマに、次世代育成のため幅広く活動中。総務省情報通信審議会、IoT政策委員会、大阪市イノベーション促進評議会委員なども務める。

PLENARY FEATURE (TOMODACHI GENERATION) | 本会議統合セッション(TOMODACHI世代)

The TOMODACHI Generation: Next Generation Leaders Shaping our Future

The TOMODACHI Initiative has completed more than 200 programs and provided life-transforming experiences for more than 7,000 alumni in the United States and Japan since its inception in 2011. This multi-format session will give an overview of the TOMODACHI Initiative and highlight its impact on the lives of program participants. In a lightning round panel, TOMODACHI alumni will share the ways by which the TOMODACHI Initiative has inspired them and encouraged their continued journey as next-generation leaders. A corporate partner will also take the stage to share their perspective on why they invest in the TOMODACHI Generation.

TOMODACHI世代：未来を形作る次世代リーダー

TOMODACHIイニシアチブは、これまでに200以上のプログラムを実施し、2011年の誕生以来、日米7,000人以上の若者に人生を変える経験を提供してきました。本セッションではTOMODACHIイニシアチブの概要を紹介し、参加者の人生に与えた影響を明らかにします。また、TOMODACHIアラムナイが次々に自らの経験を語り、いかにプログラムに刺激を受け次世代リーダーとしての道を歩み続けているかを紹介します。企業パートナーも登壇し、TOMODACHI世代に投資する理由を語ります。



U.S.-JAPAN COUNCIL

TOMO DACHI

@laurawinthrop

Laura Winthrop ABBOT Executive Vice President & Chief Operating Officer, U.S.-Japan Council

ローラ・ウィンスロップ・アボット 米日カウンシル 取締役副会長兼COO

Until January 2017, Ms. Abbot was the Senior Advisor in the Secretary's Office of Global Partnerships at the U.S. Department of State. From 2011 to 2015, she served with the U.S.-Japan Council in the U.S. Embassy in Tokyo as Executive Director of the TOMODACHI Initiative, a public-private partnership to provide exchange and leadership development opportunities to young Japanese and Americans. She moved to Japan just six weeks before the Great East Japan Earthquake as a Council on Foreign Relations-Hitachi Fellow. Previously, Ms. Abbot served as a Professional Staff Member of the U.S. Senate Committee on Foreign Relations, as a political risk consultant at Control Risks, and as Special Assistant to the President of the Council on Foreign Relations.

2017年1月まで、米国国務省のグローバル・パートナーシップ事務所の上級顧問だった。2011年から2015年まで、在日米国大使館の一室を借りた米日カウンシルで勤務し、日米の若者に交流やリーダーシップ育成の機会を提供する官民パートナーシップであるTOMODACHIイニシアチブの事務局長を務めた。東日本大震災の6週間前に、外交問題評議会・日立フェローとして日本に移住した。それ以前は、米国議会上院外交委員会のスタッフメンバー、コントロール・リスク社における政治リスクコンサルタント、および外交問題評議会の会長特別補佐官を務めていた。



U.S.-JAPAN COUNCIL

Board Member

TOMO DACHI

@ToddGuild1

Todd GUILD Senior Partner Emeritus, McKinsey & Company (Tokyo Office)

トッド・ガイルド マッキンゼー・アンド・カンパニー(東京支社) 名誉シニアパートナー

Mr. Guild is a member of the Board of Directors for Beam Suntory, Inc., a global beverage and spirits company based in Chicago, Illinois. He also serves as a Senior Advisor to Suntory Holdings, Limited, an Osaka-based consumer products company, and Quantum Biosystems, a Silicon Valley-based producer of genomics sequencers. He is a Senior Partner Emeritus with McKinsey & Company's Tokyo Office and a faculty member for McKinsey & Company's Partner Training. He is currently the Board Chair for Hands On Tokyo, and a board member of the U.S.-Japan Council and the Japan Society of Boston. Mr. Guild holds a B.A. from Hobart & William Smith Colleges and an MBA from the Drucker School of Management in Claremont, CA. He lives in Tokyo and Atlanta.

イリノイ州シカゴにある国際的な飲料・酒類製造会社であるビームサントリーの理事。大阪にある消費材メーカーであるサントリーホールディングス、シリコンバレーでゲノムシーケンサーを開発しているクオンタムバイオシステムズの高級顧問でもある。マッキンゼー・アンド・カンパニーの東京支社の名誉シニアパートナー、同社のパートナー・トレーニングの教員も務める。現在ハンズオン東京の理事長、米日カウンシルとボストン日本協会の役員でもある。ホバート・アンド・ウィリアムズ大学にて学士号を、カリフォルニア州クレアモントにあるドラッカー経営大学院にてMBAを取得している。東京とアトランタで暮らす。



**TOMO
DACHI**

Juan HERNANDEZ
フアン・ヘルナンデス

TOMODACHI MUFG International Exchange Program (2013) and
TOMODACHI Daiwa House Student Leadership Conference (2018) Alumnus
第2回TOMODACHI・MUGF国際交流プログラム、
第6回TOMODACHI大和ハウス学生リーダーシップ会議 アラムナイ

Born and raised in Los Angeles, California, Mr. Hernandez began studying Japanese in high school, which developed his interest in culture and the role it plays in international relationships. He participated in two TOMODACHI programs, first as a high school student and then this past spring as a college student. The programs inspired him to follow his instincts and do his best to fulfill his potential. Mr. Hernandez credits the programs for increasing his confidence and the USJC network with connecting him to an internship opportunity at IBM Japan in the BlueHub division, the company's prime startup incubator program. He currently studies mechanical engineering at California State University, Northridge. After graduation, Mr. Hernandez hopes to continue fostering this relationship and contributing to initiatives that enable shared technology between countries.

カリフォルニア州のロサンゼルスで生まれ育ち、高校時代から日本語を学び始めたことをきっかけに、文化や国際関係におけるその役割に興味を持ち始める。高校生、大学生として過去2回TOMODACHIプログラムに参加している。TOMODACHIを通じて、本能に従い、自分の潜在能力を引き出すことを学び、自信をつけることができた。また、米日カウンスルのネットワークを通じ、スタートアップの事業化を支援するインキュベーション・プログラム、日本IBMのBlueHubでインターンの機会を得ている。現在カリフォルニア州立大学・ノースリッジ校にて機械工学学士号取得中。卒業後、国同士のテクノロジーを繋げるイニシアティブを通じて更なる日米関係の強化に貢献したいと思っている。



**TOMO
DACHI**

Mio KAKUCHI
角地 美桜

TOMODACHI Summer SoftBank Leadership Program (2015) Alumna
TOMODACHIサマー 2015 ソフトバンク・リーダーシップ・プログラム アラムナイ

Ms. Kakuchi was born in Kuzumaki Town, Iwate Prefecture, and currently serves as one of the TOMODACHI Alumni Regional Leaders of the Tohoku-Hokkaido Region. She participated in the TOMODACHI Summer 2015 SoftBank Leadership Program, where she learned the importance of connecting with people and the value of individual thinking. Inspired by her own experiences, she has begun a support group of students interested in helping other young people with mental health difficulties. While participating in various alumni programs, she has come to further understand the splendor of Tohoku, her home region, and hopes to support the area in psychosocial ways. Currently, she participates in various volunteering and program activities in Iwate, as well as Fukushima and Miyagi Prefectures. She is a sophomore at Iwate University, studying the Humanities and Social Sciences.

岩手県の葛巻町で生まれ育ち、現在TOMODACHIアラムナイ・東北・北海道地域の地域リーダーとして活躍。「TOMODACHIサマー 2015 ソフトバンク・リーダーシップ・プログラム」に参加し、人とのつながりの大切さと、個人の考え方の大切さを学んだ。自分自身の経験をもとに心理的な部分で人を支援したいと思い、若者の心のサポートを行う学生団体を設立。また、様々なアラムナイ向けのプログラムに参加する中で、故郷の魅力に改めて気付き、東北の人々を心理社会的に支援したいと考えようになった。現在、岩手県を中心に福島県、宮城県でボランティアなど様々な活動に参加しながら、岩手大学の2年生として、人文社会科学部・人間文化課程で学んでいる。



**TOMO
DACHI**

Toshiko KUDO
工藤 登志子

TOMODACHI Disability Leadership Program in America (2016) and
TOMODACHI ADA25 Lead On! Program (2016) Alumna
TOMODACHI 障がい当事者リーダー育成米国研修プログラム2016、
TOMODACHI ADA25 Lead On! プログラム2016 アラムナイ

Ms. Kudo participated in the TOMODACHI ADA25 Lead On! Program in 2016, where she traveled with her peers to Washington, DC to learn about the American disabilities movement. She participated in various exchange programs and established a network with American youth with disabilities. Ms. Kudo also participated in the TOMODACHI Disability Leadership Program in America in 2016 and spent five months in Boston, participating in an internship program where she conducted research on accessibility in the United States. Diagnosed with muscular dystrophy at the age of thirteen, she is a passionate advocate for disability issues. Ms. Kudo currently works at the Independent Living Center Step Edogawa in Tokyo, a nonprofit organization where she helps individuals with disabilities lead more independent lives by connecting them with resources, information and support systems.

「TOMODACHI ADA25 Lead On! プログラム2016」において、日本人若手障がい当事者の一員としてワシントンDCを訪問。米国の障がい当事者運動について学ぶと共に、アメリカ人の若手当事者と様々な交流プログラムに参加し、日米のネットワークを構築した。さらに同年「TOMODACHI 障がい当事者リーダー育成米国研修」に参加し、ボストンで5カ月間のインターンシップを経験し、米国のアクセシビリティについての研究に取り組んだ。13歳の時に筋ジストロフィーとの診断を受け、当事者問題に関するアドボカシーに熱心に取り組んでいる。現在は、東京所在の非営利団体自立生活センター STEPエドがわで働き、関連する多くの情報やリソースを提供し、障がい当事者の自立した生活の実現の支援や情報提供などに従事している。



**TOMO
DACHI**

@latareddy

Lata REDDY
ラタ・レディー

Senior Vice President, Diversity, Inclusion & Impact, Prudential Financial, Inc.;
Chair and President, The Prudential Foundation
プルデンシャル・ファイナンシャル 上級副社長(ダイバーシティ、インクルージョン、インパクト担当)、
プルデンシャル財団 理事長および会長

Ms. Reddy oversees Prudential's efforts to drive financial and social mobility and sustainable growth by harnessing capital markets. She leads this work by leveraging diversity strategies with impact investments, philanthropy, corporate contributions and employee engagement with Prudential's full business capabilities. Ms. Reddy originally joined Prudential in 1997. She left in 2008 to launch a consulting practice and returned to the firm in her current role in 2012. Prior to joining Prudential, she was a civil rights attorney with the U.S. Department of Education. Her dedication to promoting equity has spanned her career in the nonprofit, public and private sectors. Ms. Reddy holds a B.A. in economics from the University of Michigan and a law degree from Emory University School of Law.

資本市場を利用し、財政的・社会的流動性とサステナブルな成長を遂げることを目指す活動をプルデンシャルで監督している。同社のビジネス能力を最大限に活用しつつ、多様性戦略に関わるインパクト投資、フィランソロピー、社会貢献、従業員エンゲージメントといった形でこの仕事を進めている。1997年にプルデンシャルに入社し、2008年にコンサルティング会社を起業するために退社した。2012年に同社に戻り、現在の職に就いた。プルデンシャルに入社以前は、米国教育省の人権弁護士だった。非営利、公的および民間の分野におけるキャリアの根底には平等を推進するための深い熱意がある。ミシガン大学で経済学の学士号を、エモリー大学ロースクールで法律の学位を取得した。

www.pwc.com/jp

**Setting strategy in
a changing world, building
a sustainable future**

We are pleased to participate in the 2018 U.S.-Japan Council Annual Conference, and in the discussion of how to build a sustainable future together; explore ways to collaborate; and work to strengthen further US-Japan relations.

pwc

PwC Japan Group

PricewaterhouseCoopers Aarata LLC
PricewaterhouseCoopers Kyoto PwC Consulting LLC
PwC Advisory LLC PwC Tax Japan PwC Legal Japan

Contact: 03-6212-6810 pwcjpr@jp.pwc.com

© 2018 PwC. All rights reserved. PwC refers to the PwC network member firms and/or their specified subsidiaries in Japan, and may sometimes refer to the PwC network. Each of such firms and subsidiaries is a separate legal entity. Please see www.pwc.com/structure for further details.

Nomura is a proud sponsor of the
U.S.-Japan Council 2018 Annual
Conference

Nomura
Worldwide Plaza
309 West 49th Street
New York, NY 10019
212-667-9000
www.nomura.com

© Nomura Holdings, Inc. 2018. Nomura is the global marketing name for Nomura Holdings, Inc. (Tokyo) and its direct and indirect subsidiaries worldwide including Nomura International (Hong Kong) Limited, licensed and regulated by the Hong Kong Securities and Futures Commission, Nomura Securities International, Inc., a member of SIPC and Nomura International plc, authorized and regulated by the Financial Services Authority and a member of the London Stock Exchange. This is not an offer to sell or a solicitation of an offer to buy any security in any jurisdiction nor does it purport to render professional advice. Use of electronic services is subject to Nomura's terms of use. For more information, please go to www.nomura.com.

Gannenmono: Celebrating the 150-Year Legacy

The *gannenmono* were the first group of Japanese immigrants to arrive in Hawaii. Their experiences shaped the Japanese immigrant and Japanese American community in Hawaii and beyond for generations to come. This plenary feature celebrates the 150th year anniversary of their arrival and how their immigration story has been embedded in the history of Hawaii and the United States. We will explore their personal lives and legacy through a short documentary film – *Gannenmono: Hawaii's First Japanese Immigrants* – and feature remarks from community leaders and cultural experts involved in the production of the film and the sharing of this incredible story.

元年者：ハワイ日系移民150周年を祝して

「元年者」とは、日本からハワイに到着した最初の移民を指す言葉です。彼らの経験は、その後数世代にわたり、ハワイやその他の地における日系移民および日系米国人社会の基盤を形作りました。本セッションでは、ハワイ日系移民150周年を祝し、彼らの移民体験がいかにハワイの歴史、ひいては米国の歴史の一部になったかについて語ります。短編ドキュメンタリー映画『元年者：ハワイにおける最初の日系移民』を通じて、彼らが歩んだ人生と後世に残したレガシーを探り、映画制作に協力しこの素晴らしいストーリーを広めている地域社会リーダーや専門家の言葉に耳を傾けます。



Christine A. KUBOTA
クリスティーン A. 久保田

Director, Damon Key Leong Kupchak Hastert
デーモン・キー・レオン・カプチャック・ハスタート 取締役

Born and reared in Japan, Ms. Kubota joined the law firm of Damon Key Leong Kupchak Hastert in 1988 and immediately began building a practice in corporate, commercial and real estate law, primarily with Japanese-speaking clients. Her practice also encompasses immigration law, estate planning and employment matters. Ms. Kubota is a past director of Meritas, a worldwide affiliation of commercial law firms, of which Damon Key is the exclusive Hawaii affiliate. She is active in many community activities and just completed her two-year term as the Chair of the Japanese Cultural Center of Hawaii. She serves as Tri-Chair of the 2018 GANNENMONO Committee. Ms. Kubota was selected by her peers to the 2018 Best Lawyers in America list in the fields of Corporate Law, Real Estate and Employment Law-Management in Hawaii.

日本生まれ、日本育ちで、1988年にデーモン・キー・レオン・カプチャック・ハスタート法律事務所に入社して以来、主に日本語を話す依頼人と、会社法、商法、不動産法関係の法務に携わってきた。その他、日本からの依頼人の国際的ニーズにも応え、移民法、遺産相続計画、雇用法といった分野も手掛けている。過去にはMeritas（世界270都市以上にメンバーを持つ、商事法を取り扱う法律事務所の世界的ネットワーク）の理事を務めた経験がある。また、数々のコミュニティ活動に積極的に参加しており、ハワイ日本文化センター会長としての二年の任期を務めあげたばかりである。2018元年者委員会の共同委員長も務めている。同業者が選ぶ「米国ベスト・ロイヤー2018年」のリストに、ハワイ企業法、不動産法そして雇用法管理の分野で名を連ねている。



Dennis OGAWA, Ph.D.
デニス・オガワ

Professor, University of Hawaii Manoa
ハワイ大学マノア校 教授

Dr. Ogawa received his Ph.D. from UCLA, where he was one of the founders of the UCLA Asian American Studies Center. He is Professor and former Chair of the American Studies Department at the University of Hawaii at Manoa. His teaching and research interests are in Japanese American Studies and the Humanities. Professor Ogawa is the author of best-selling books *Jan Ken Po: The World of Hawaii's Japanese Americans* and *Kodomo No Tame Ni – For the Sake of the Children*. Among his honors are the Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon from the Government of Japan, Living Treasure of Hawaii, and the Hawaiian Historical Society's Distinguished Historian. Dr. Ogawa is Founder and Chairman of the Nippon Golden Network, the Japanese cable network in Hawaii.

UCLAより博士号を取得後、同大学アジア系アメリカ人研究センターを設立。ハワイ大学アメリカ研究学部教授に就任、50年にわたり教鞭を執る。元ハワイ大学アメリカ研究学部長。専門は日系アメリカ人研究と人文学。『Jan Ken Po: The World of Hawaii's Japanese Americans』に代表される数々の書籍を執筆し、その功績に多方面から大きな評価を得ている。旭日中綬章を受章し、ハワイ歴史研究会優秀歴史家、ハワイ州人間国宝などとして表彰されている。ハワイ日本語テレビ放送局ニッポンゴールデンネットワークの創設者・現会長。



Tyler TOKIOKA
タイラー・トキオカ

Vice President, External Affairs, Island Insurance
アイランド・インシュランス 渉外担当バイスプレジデント

Mr. Tokioka is currently VP of External Affairs for Island Insurance, Hawaii's largest locally-owned property and casualty insurer. He is also President of the Island Insurance Foundation and a member of the Board of Directors of Island Holdings Inc. Active in community organizations, Mr. Tokioka is Past Chair of the Honolulu Japanese Chamber of Commerce and Past Chair of the Japanese Cultural Center of Hawaii. He participated in the Japanese American Leadership Delegation Program and is a member of the U.S.-Japan Council. He also serves on the Board of Directors of the Oahu Economic Development and Pacific Asian Center for Entrepreneurship. He earned a BBA from Pacific Lutheran University and an MBA from NYU Stern School of Business, and is a graduate of Punahou School.

ハワイ州最大の地元不動産/災害保険会社、アイランド・インシュランスの渉外担当バイスプレジデント。アイランド・インシュランス基金の会長およびアイランド・ホールディングス社の取締役会員でもある。数々のコミュニティ団体で積極的に活動しており、過去にはホノルル日本人商工会議所会頭、ならびにハワイ日本文化センターの所長を務めた。在米日系人リーダー訪日プログラムに参加した経験を持ち、米日カウンシルのメンバー。オアフ経済開発理事会およびパシフィック・アジア・センター起業家育成プログラム (PACE) 理事会の一員でもある。パシフィック・ルーテル大学で経営学士、ニューヨーク大学スターン経営大学院で経営学修士を取得しており、プナホウ・スクールの卒業生でもある。

We're proud to support the 2018 Emerging Leaders Program and Annual Conference

Island Insurance has been serving the families, businesses and communities in Hawaii for nearly 80 years and is proud to support the **U.S. Japan Council**.



ISLAND INSURANCE
FOUNDATION

Always Here to Help

Island roots. Island values.

MOHEGAN GAMING & ENTERTAINMENT IS HONORED TO PARTICIPATE IN THE U.S.-JAPAN COUNCIL

We create new entertainment experiences for new generations. Honor the entertainment of existing generations, and elevate it all for future generations. Reaching new places. Delighting new people. It's the Mohegan way, and the way we define integrated entertainment resorts.

MOHEGAN GAMING & ENTERTAINMENT
EXPANDING THE MEANING OF
ENTERTAINMENT

MOHEGANGAMING.COM



BREAKOUT SESSION (INSIGHT TALKS) | 分科会 (インサイト・トーク)

Social Innovation and Changemakers

Through a series of short talks, inspirational leaders will share insights from across a broad spectrum of experiences around the theme of social innovation and change. Whether they are bringing about change through the work of a major corporation, creating innovations that save time and make the world a more convenient place, or defying what others thought possible and making life-changing decisions to pursue a dream, this session will highlight stories of success, innovation and impact that are challenging the status quo and improving our future.



Yukiko ARAKI Corporate Officer & Executive General Manager, Sustainability Promotion Division, Hitachi, Ltd.

荒木 由季子 ㈱日立製作所 理事(サステナビリティ推進本部長)

Ms. Araki is responsible for planning and executing Hitachi Group's sustainability strategy to integrate environmental, social and governance (ESG) into its management and business strategy, and promoting non-financial disclosure. After graduating from the University of Tokyo's Engineering School in 1983, she joined the Ministry of International Trade and Industry (MITI) of Japan. She has been engaged in policymaking on nuclear and renewable energy, healthcare/biotech industry and more for almost 30 years. During that time, she studied at the Graduate School of Political Science, Massachusetts Institute of Technology, from 1987 to 1988. She was designated Vice Governor of Yamagata Prefecture, Japan in 2008. In 2012, she joined Hitachi, Ltd. She is a member of the City Planning Institute of Japan, and a founding member and council member of the Japanese Society for Wellbeing Science and Assistive Technology.

社会に変革をもたらすチェンジメーカー

影響力あるリーダー数名が、ソーシャル・イノベーションと変化をテーマとする短いスピーチを通じて、幅広い経験から得た洞察について語ります。大企業で仕事を通じて変化を実現した、時間を節約し世の中を便利にするイノベーションを考案した、周囲に不可能と言われても夢を追うため人生を転換したなど、現状に挑戦し未来をより良いものにする成功、イノベーションやインパクトに関するエピソードを取り上げます。

日立製作所理事として、ESGの観点をマネジメントやビジネスに取り込んだ日立グループのサステナビリティ戦略の企画と実行、非財務情報の開示促進を担当している。1983年に東京大学工学部都市工学科卒業後、通商産業省(当時)入省。約30年間で、原子力、再生可能エネルギー政策、医療・バイオ政策などに関わった。1988年、米国マサチューセッツ工科大学大学院政治学科を修了。2008年に山形県副知事。2012年12月に㈱日立製作所入社。都市計画学会会員。生活支援工学会評議員。



Martijn DEKKER Vice-President, Strategy & Portfolio – Projects & Technology, Shell

マルティン・デッカー シェル 戦略ポートフォリオ担当部長(プロジェクト&テクノロジー)

Mr. Dekker is the Vice President for Strategy & Portfolio – Projects & Technology. In this role he is also leading Shell's Digital Strategy. He joined Shell more than twenty years ago and worked on various major deepwater projects in multiple locations, including Scotland, the Philippines, Brazil and the United States, covering the project life cycle from new venture exploration to project start up and field redevelopments. Recent assignments included development manager for the Stones project in the Gulf of Mexico, which is the world's deepest production system, and VP for Strategy, Growth and Appraisal for Shell Upstream Americas Exploration.

戦略ポートフォリオ担当部長(プロジェクト&テクノロジー)であり、シェルのデジタル戦略も率いる。20年以上前にシェルに入社、スコットランド、フィリピン、ブラジル、米国など各地の大型深海事業を担当し、新規探査から、事業立ち上げ、油田再開発までのプロジェクト・ライフサイクルに広く携わる。近年は、世界で最も深い海で操業するメキシコ湾ストーンズ油田事業の開発マネージャー、Shell Upstream Americas Exploration (シェル南北アメリカ上流部門開発)の戦略・成長・評価担当部長も務めた。

BREAKOUT SESSION (INSIGHT TALKS) | 分科会 (インサイト・トーク)



@Fran_Heller

Fran HELLER Founder & CEO, Good2Go

フラン・ヘラー Good2Go 創設者兼CEO

Ms. Heller is the Founder and CEO of Good2Go. Prior to starting Good2Go, she was an executive in the pharmaceutical and biotech industries, with expertise in business development, licensing and legal affairs. She was senior vice president of business development at Bristol-Myers Squibb and a trustee of the Bristol-Myers Squibb Foundation. Ms. Heller currently serves as a trustee of the Dana Farber Cancer Institute and is a member of Affinivax, a private early stage vaccine company. She also advises GoFundMe's Impact Fund and xCella, a private biotech company. Ms. Heller is a member of the California State Bar and is licensed by the U.S. Patent and Trademark Office. She holds a B.S. in biology from Tulane University, an M.A. in biology from American University, and a J.D. from Golden Gate University School of Law.

Good2Go創設者兼CEO。起業前は、事業開発、認可取得、法務関連の知識を生かし医薬品・バイオテクノロジー業界で幹部として活躍。ブリストル・マイヤーズ スクイブ事業開発担当シニアバイスプレジデント、ブリストル・マイヤーズ スクイブ財団理事を務めた。現在、ダナ・ファーマー癌研究所の理事、小児用ワクチン開発会社 Affinivax (非上場)のメンバー。GoFundMeのImpact Fund、非上場バイオテクノロジー企業xCellaの顧問でもある。カリフォルニア州弁護士会所属、米国特許商標庁の認定取得。テュレーン大学で生物学学士号、アメリカン大学で同修士号、ゴールデン・ステート大学ロースクールで法務博士号を取得。



@keikoihara

Keiko IHARA Race Car Driver; Independent Director, Nissan Motor Corporation

井原 慶子 カーレーサー、日産自動車 社外取締役

Ms. Ihara made her race debut in 1999. She became the first female racer to climb the podium at the WEC World Endurance Championship, and also won the Le Mans series. Her WEC driver ranking was at 22nd, which is the highest in the world for a female racer. She is also involved with various educational activities, such as human resource development at the Graduate School of Keio University, training kindergarten teachers at Chubu University, and producing the "Work & Women in Innovation Summit." In June 2018, she became the youngest and first female Independent Director of Nissan Motor Corporation. She has served as the Representative for the FIA (Fédération Internationale de l'Automobile), Policy Advisor of Mie Prefecture, and as a member of various committees with the Government of Japan.

1999年にレースデビュー。WEC世界耐久選手権で女性初の表彰台獲得、ルマンシリーズでも総合優勝。WECドライバーズランキングは、女性として世界最高位の世界22位。慶応義塾大学院で指導に当たる一方、中部大学で幼児外国語教育教員を務めるなど教育活動にも携わり、「働き方・女性活躍サミット」をプロデュース。2018年6月、最年少にして女性初の日産自動車株式会社社外取締役に就任。FIA (国際自動車連盟) アジア代表委員、三重県政策アドバイザー、政府の各種委員会メンバーなどを歴任。



Yumi TOMEI Former Olympian, Soccer; EY Women Athlete Business Network (WABN)

東明 有美 サッカー元五輪選手、EY Women Athlete Business Network (WABN)

Ms. Tomei was a starting member of the Japan national team for women's soccer from 1993 until 2000. She anchored the defense for teams that participated in the 1996 Atlanta Olympic Games (the first women's soccer team from Japan to qualify for the Olympics) and the World Cup in 1995 and 1999. Upon her retirement from professional soccer, she entered Dentsu Inc. (a top ad agency in Japan) as an account planner in the soccer division, and supported luxury brands such as Mercedes Benz. In 2007, she was appointed by the Japan Football Association (JFA) to be its ambassador for women's soccer, and from 2011 to 2014, she represented JFA on the Social Responsibility Committee for the Asia Football Confederation. She earned her Ph.D. in Sports Sociology from Juntendo University in Tokyo.

岐阜県出身。兄の影響でサッカーを始め、高校時代にプリマハムFC (現伊賀FC) に入団する。1993年から1999年まで日本女子代表として活動。96年アトランタ五輪、95年、99年女子ワールドカップなど多数の国際大会に出場する。引退後は、大手広告代理店に入社し、スポーツビジネスに従事。現在は関東学園大学経済学部准教授として学生指導にあたる傍ら、組織活性やキャリア形成のための研修/講演事業を行っている。スポーツ健康科学博士号を持つ。

Japan's NPO Sector Today

Twenty years have passed since the NPO (nonprofit organization) Law was introduced in Japan, providing tax incentives and a new legal framework for the NPO sector to take root and grow. Since then, Japanese NPOs have come to play a vital role in responding to natural disasters, promoting environmental protection and enhancing civil society engagement. Yet challenges still exist. This panel takes a frank look at the current status of NPOs in Japan, identifying the financial and societal obstacles that hinder a more robust NPO sector in Japan, as well as opportunities for growth through community foundations and other new civil society programs.

日本のNPOセクターの現状

日本で特定非営利活動促進法が施行されてから、20年が経ちます。この法律はNPO（非営利団体）に税制優遇措置を適用し、その定着と成長に向けて新たな法的枠組みを提供するものです。以来、日本のNPOセクターは、自然災害への対応や環境保護促進、市民社会の参加推進に重要な役割を果たすようになりました。とはいえ、まだ課題が残ります。本セッションでは、国内のNPOの現状を率直に検討し、日本のNPOセクターの強化を妨げる経済的・社会的な障害や、地域社会財団などの新たな市民社会プログラムを通じた成長の機会について語ります。



Junko TSUDA Executive Director, U.S.-Japan Council (Japan)
津田 順子 米日カウンシルージャパン 事務局長

Ms. Tsuda is the Executive Director of U.S.-Japan Council (Japan), working out of the Tokyo office. Prior to joining USJC, Ms. Tsuda worked for the Public Resources Foundation beginning in 2015, where she was responsible for fundraising and communications. Prior to her nonprofit work, Ms. Tsuda worked in communications and HR at international companies in Japan, including Walt Disney Co., Cartier Japan, Hilton International, ING Life Insurance and GE. She led initiatives on women's career advancement at GE and ING. Following the Great East Japan Earthquake, Ms. Tsuda started to volunteer for the reconstruction of the Tohoku region and supporting social entrepreneurs. She is a 2015 alumna of the Japanese Women's Leadership Initiative (JWLI). Ms. Tsuda was born and raised in Hiroshima, and received a B.A. in International Studies at Tsuda College.

米日カウンシルージャパンの事務局長として東京で勤務。現職以前は、2015年より公益財団法人パブリックリソース財団にてファンドレイジングおよび広報業務を担当。非営利業界に携わる以前は、ウォルト・ディズニー・ジャパン株式会社、カルティエジャパン、ヒルトン・インターナショナル、アイエヌジー生命保険、GEなど日本における国際的な企業で広報や人事を担当し、GEとアイエヌジーでは女性社員のキャリア形成に取り組む。東日本大震災後は、ボランティアとして東北地方の復興および社会起業家の支援に携わる。JWLI（日本女性リーダー育成支援事業）2015年度フェロー。広島県出身、津田塾大学で国際関係学の学位を取得。



Katsuji IMATA Vice Chair, Japan NPO Center
今田 克司 (特活) 日本NPOセンター 副代表理事

With a 24-year nonprofit management experience in the United States, Japan and South Africa, Mr. Imata currently serves as Vice Chair of Japan NPO Center, a national infrastructure organization for Japan's nonprofit sector. He was its Executive Director from 2014 to 2018. Mr. Imata is also Board Chair of CSO Network Japan, whose recent focus includes social responsibility of the private sector and impact management among social purpose organizations (SPOs). Beyond these primary roles, he is active in the Japan Civil Society Network on SDGs and the Social Impact Measurement Initiative. From 2008 to 2013, Mr. Imata was in Johannesburg working for CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation as its Deputy Secretary General, and led the effort to involve the global civil society in a UN-led post-2015 development/sustainability agenda.

米国、南アフリカ含め、国内外でNPOマネジメント歴24年。日本NPOセンターでは、2014～18年、常務理事。また、企業の社会的責任やソーシャル・セクターでインパクト・マネジメントを推進する（一財）CSOネットワークで代表理事。現職ほかに（一社）SDGs市民社会ネットワーク業務執行理事、社会的インパクト評価イニシアチブ共同事務局メンバー。2008～13年、国際NGO、CIVICUS（南アフリカ）にて事務局次長。SDGs策定に市民社会の声を反映させる提言活動に携わった。



@jekobara

John E. KOBARA Chief Operating Officer, California Community Foundation
ジョン・E・コバラ カリフォルニア・コミュニティ財団 最高執行責任者

Mr. Kobara is the Chief Operating Officer for the California Community Foundation (CCF). Founded in 1915, CCF is the 35th largest grantmaking foundation in the nation, with more than \$1.8 billion in assets. Mr. Kobara is responsible for the development, marketing, grantmaking, civic engagement and donor relations functions of the foundation. For 35 years, he has been leading and managing innovative NGOs, companies and tech startups. He serves on the boards of the Japanese American National Museum, MLK Community Hospital Foundation, SCGA Junior Golf Foundation and Walden University. He earned a B.A. from UCLA, an MBA from University of Southern California and an M.A. from Occidental College.

カリフォルニア・コミュニティ財団 (CCF) のCOO（最高執行責任者）。1915年創設のCCFは、総資産18億ドル以上を誇る、米国で35番目に大きな助成金交付財団。同財団でディベロップメント、マーケティング、助成金交付、市民参加、ドナー関係の業務を統括する。35年間にわたり革新的なNGO、企業、IT系スタートアップ等で経営者および管理職として活躍。全米日系人博物館、MLKコミュニティ病院財団、SCGAジュニアゴルフ財団、ウォールデン大学の理事を務める。カリフォルニア大学ロサンゼルス校で文学士号、南カリフォルニア大学で経営学修士号 (MBA)、オクシデンタル大学で文修士号を取得。



@nanaco0706

Nanako KUDO Executive Director, Japan Social Impact Investment Foundation
工藤 七子 一般財団法人社会的投資推進財団 常務理事

Ms. Kudo joined the Nippon Foundation in 2011 and has been involved in various social finance projects, including the Japan Venture Philanthropy Fund, Japan National Advisory Board for G8 Social Impact Investment Taskforce, and development of Social Impact Bond projects. Previously, she worked in the investment field at the Japanese trading company Mitsui & Co., and was involved in housing projects as a summer associate with Acumen Fund Pakistan. She has a master's degree in International Development and Social Change from Clark University in the United States.

大学卒業後、日系大手総合商社勤務を経て、クラーク大学大学院国際開発社会変革研究科へ入学。在学中、Acumen Fund のパキスタンでのインターンに参加。帰国した2011年より、日本財団へ入会し、日本ベンチャーフィランソロピー基金、ソーシャルインパクトボンドのパイロット事業、GSG国内諮問委員会など様々な社会的投資のプロジェクトに携わる。2017年4月より現職。

BREAKOUT SESSION (SUSTAINABILITY) | 分科会 (サステナビリティ)

Sustainable Business Practices and Strategies

In today's world, consumers are increasingly conscious of and willing to invest in sustainability as a market platform. Smart businesses are adopting new sustainable practices and strategies that not only appeal to this growing customer demand but also have a demonstrably positive impact on their bottom line and the environment. During this session, panelists will share their insights about the challenges of pursuing a more sustainable vision for the private sector, including the tools needed to capitalize on the existing opportunities, and the importance of such endeavors for investing in a sustainable future.

持続可能なビジネス慣習と戦略

現在、世界中の消費者が市場の基盤として持続可能性への意識を強め、投資に意欲的になっています。賢明な企業は、持続可能な新たな慣習と戦略を導入しており、これらは顧客の高まる要望に応えるのみならず、企業収益や環境にも明らかに好影響を与えています。本セッションでは、民間部門がより持続可能なビジョンを追求する上での課題、既存の機会を活かすために必要となるツール、持続可能な未来への投資に向けた努力の重要性について話し合います。



Yuki ISOGAI Partner, International Development, Sustainability,
PricewaterhouseCoopers Co., Ltd
磯貝 友紀 PwCあらた有限責任監査法人 パートナー (サステナビリティ部門国際開発チーム)

Ms. Isogai leads the International Development Team, Sustainability, at PwC Japan. Her expertise covers creating shared value (CSV) and SDG businesses; inclusive businesses; environmental, social and governance (ESG) and responsible investment; and public-private partnerships. She serves both the public and private sectors: e.g. the Japan International Cooperation Agency (JICA), the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), the International Finance Corporation (IFC) in the public sector; and the fields of agribusiness, healthcare, education and finance in the private sector. Before joining PwC in 2011, she worked at the World Bank, the Ministry of Foreign Affairs and private companies in East Europe, South East Asia, South Asia and Africa. With her experience in and networks with Africa, she represents the Africa Desk at PwC Japan.

PwC Japanでサステナビリティ部門の国際開発チームをリードし、共有価値の創造 (CSV)・持続可能な開発 (SDG) ビジネス、インクルーシブビジネス、ESG・責任ある投資、官民パートナーシップに関して幅広い知識をもつ。公的部門では国際協力機構 (JICA)、経済産業省、国際金融公社 (IFC)、民間部門ではアグリビジネス、医療、教育、金融など官民両部門のプロジェクトに携わる。2011年にPwC入社。現職以前は世界銀行、外務省、東欧・東南アジア・南アジア・アフリカの民間企業に勤務。アフリカでの経験と人脈を生かし、PwC Japanアフリカデスク代表を務める。



Tomoko HASEGAWA Director, SDGs Promotion Bureau, Keidanren (Japan Business Federation)
長谷川 知子 一般社団法人日本経済団体連合会 SDGs本部長

Ms. Hasegawa joined Keidanren (Japan Business Federation) in 1988 and currently serves as the Director of the SDGs Promotion Bureau. Prior to this position, she has served in other roles at Keidanren, including Manager, North America & Oceania Group, International Economic Affairs Bureau; Deputy Director, Sports & Education Promotion Bureau; and Director, Education & CSR Bureau. She has an M.A. in International Relations from Sophia University, Japan, and an MPA from the School of International and Public Affairs (SIPA) at Columbia University, U.S.A.

1988年に経済団体連合会事務局入局、現在はSDGs本部長を務める。経団連では過去に国際経済本部北米・オセアニアグループ長、教育・スポーツ推進本部副本部長、教育・CSR本部長などを歴任。上智大学大学院外国語学研究所国際関係論卒業 (修士)。米国コロンビア大学国際公共政策大学院 (SIPA) 卒業 (修士)。

BREAKOUT SESSION (SUSTAINABILITY) | 分科会 (サステナビリティ)



Yuuko IIZUKA General Manager, CSR Department, Sumitomo Forestry
飯塚 優子 住友林業株式会社 CSR推進室長

After working for two decades for Sony Corporation and other global conglomerates in corporate communications, investor relations and corporate social responsibility (CSR), Ms. Iizuka joined Sumitomo Forestry in February 2012 and has been the head of its CSR department since April 2015. Her responsibilities include ESG disclosure, management of the CSR Midterm Plan, ISO14001 certification, and other sustainability-related activities as well as philanthropy. She serves as chairperson of the Timber Procurement Committee, and timber due diligence is one of her main focuses with the upcoming Tokyo 2020 Olympics. She enjoys organizing and participating in reforestation volunteer projects at the 90-hectare national forest at the foot of Mt. Fuji.

大学卒業後、電機メーカーに就職し、スピーチライター、広報、渉外やCSRを経験した。外資系企業を経て2012年2月住友林業入社。コーポレートコミュニケーション室で広報、CSRの責任者を務めた後、2015年4月より現職。CSR中期計画の策定・推進やISO14001事務局として環境管理を行うほか、木材調達、SRI対応、CSRレポート発行、社会貢献プログラムなどを担当する部署を統括。



Alan M. OSHIMA President & CEO, Hawaiian Electric Company
アラン・M・オオシマ ハワイ電力 社長兼CEO

Mr. Oshima is president and CEO of the Hawaiian Electric Company, Inc., a position he has held since 2014. Under his leadership, Hawaiian Electric has been nationally recognized for its progress in replacing fossil fuel generation with renewable resources. Prior to Hawaiian Electric, he served the country as a Navy officer. As a lawyer, he was also regularly named one of "America's Best Lawyers" in the field of public utilities. Mr. Oshima has been recognized by numerous professional and community organizations for his leadership and volunteerism, especially his work to improve public education. He is also a Council Leader at the U.S.-Japan Council. Mr. Oshima received a degree in business administration from Northwestern University and a law degree from the University of California, Hastings College of the Law.

2014年にハワイ電力社長兼CEOに就任。彼の指揮下で、ハワイ電力は化石燃料に代わり再生可能エネルギーを用いた発電を進め、全米で高い評価を受けている。現職以前は海軍士官として活躍した経験を持つ。また、弁護士として、公益事業分野で「米国で最も優秀な弁護士」の一人として度々名前を挙げられた。公教育改善への取り組みなど、そのリーダーシップとボランティア精神は多くの専門団体、地域団体に称えられている。米日カウンシルのカウンシル・リーダーでもある。ノースウェスタン大学卒業 (経営学)、カリフォルニア大学ヘイスティングズ法科大学院で学位を取得。

BREAKOUT SESSION (AGING/HEALTH) | 分科会 (高齢化)

Aging Populations: Developing Solutions

Both Japan and the United States face growing challenges around aging populations. Ensuring that the elderly have access to adequate housing, medical care, social interaction and an overall quality standard of living requires the combined efforts of governments, businesses, nonprofits, academics and social entrepreneurs. Panelists will discuss aspects of this complex issue, why aging needs to be viewed through a new lens, and innovative ways of providing resources to the elderly.

人口高齢化：解決策の策定

日米いずれも、人口高齢化に伴う様々な課題に直面しています。適切な住居、医療、社会的な関わり、質の高い生活水準を高齢者が確保できるようにするには、政府、企業、非営利団体、学界、社会起業家が一丸となった取り組みが求められます。本セッションでは、この複雑な問題を様々な側面から議論し、高齢化を新たな視点で捉える必要性や、高齢者にリソースを提供する画期的な方法について話し合います。



Board Member

@LeonaHira

Leona HIRAOKA President & CEO, Keiro
リオナ・ヒラオカ Keiro 代表兼CEO

Ms. Hiraoka is President & CEO of Keiro, a Los Angeles-based not-for-profit organization dedicated to advancing the quality of senior life, with a focus on the Japanese American and Japanese-speaking community. She has an extensive background with nonprofits and associations, and mainstream and advocacy journalism. She is a founding partner for Integrated Media, a marketing and communications firm. She served on the executive staff of the National Education Association in Washington, DC, and has also been a vice president for Points of Light, an international nonprofit advancing volunteerism and corporate social responsibility. She is on the board of the Japanese American Citizens League DC chapter and on the advisory board of Breezio, an enterprise software company advancing member engagement services through online platforms.

日系アメリカ人および日本人高齢者の生活の質の向上に取り組むロサンゼルス市の非営利団体、Keiroの代表兼最高経営責任者（CEO）。非営利団体・協会、主流派ジャーナリズムおよびアドボカシー・ジャーナリズムの活動に携わった幅広い経験をもつ。マーケティング・広報会社インテグレートッド・メディアの共同設立者。全米教育協会の幹部も経験し、ボランティア・CSR活動を推進する国際非営利団体ポイント・オブ・ライトの副代表も務めた。在米日系人市民連盟首都ワシントン支部の理事会、オンラインプラットフォーム上で会員参加型サービスを推進する法人用ソフトウェア企業ブリージオの諮問委員会に所属。



Mikio AOKI Director of Commercialisation of Public Services, Ministry of Economy, Trade, and Industry (METI), Japan
青木幹夫 経済産業省 経済産業省大臣官房参事官(地域・公的サービス産業課総括)

Mr. Aoki is the Director of Commercialisation of Public Services at the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) of Japan. He is in charge of the global expansion of health-related businesses, including the promotion of healthcare and productivity management. He has also addressed social security reforms in Japan as a staff member of Suntory Holdings Limited, assisting Takeshi Niinami, a member of the Council on Economic and Fiscal Policy. Prior to his current position, Mr. Aoki has assumed several crucial positions within METI, including Director of the Southwest Asia Office and Director of the Planning and Research Office under the Trade Policy Bureau. Mr. Aoki earned a master's degree in economics from Boston University and a bachelor's degree in economics from the University of Tokyo.

1994年通産省入省。内閣官房宇宙開発戦略本部事務局企画官、通商政策局企画調査室長、通商政策局アジア大洋州課南西アジア室長を歴任。その後サントリーホールディングス株式会社において経済財政諮会議の議員である新浪氏のスタッフとして社会保障制度改革に取り組む。2018年7月から現職で健康経営の国際展開や社会課題解決サービスの創出等を担当。東京大学経済学部卒、ボストン大学経済学部修士。

BREAKOUT SESSION (AGING/HEALTH) | 分科会 (高齢化)



Ryuji “Rick” WATANABE Advisor, ASO Corporation (Tokyo, Japan)
渡辺 龍二 株式会社麻生(東京) 顧問

Mr. Watanabe has been serving as Advisor to ASO Corporation since 2015. He advises its healthcare groups to promote and maintain their relationship with overseas healthcare institutions, including those in the United States. Mr. Watanabe joined Mitsubishi Corporation after he graduated Kyoto University in 1979, and worked in the United States for 22 years during his 36 year career there. His experience at Mitsubishi varied from international business development to operation management. He served on the board of the Greater Houston Partnership during his time in Houston. In Los Angeles, Mr. Watanabe was actively involved in organizations such as the Japan Business Association of Southern California, the Japanese American Cultural & Community Center, the Japanese American National Museum and the Japan American Society of Southern California.

2015年より株式会社麻生の顧問を務め、米国を始め海外の医療機関との関係の維持・強化のため同社の医療・健康事業部門にアドバイスをを行う。1979年に京都大学卒業後、三菱商事に入社。同社での36年のキャリアのうち22年を米国で過ごす。三菱商事では、国際事業開発から経営管理まで幅広い業務を担当。ヒューストン赴任時にはグレーター・ヒューストン・パートナーシップの理事を務めた。ロサンゼルスでは、南カリフォルニア日系企業協会、日米文化会館、全米日系人博物館、南カリフォルニア日米協会などの活動に積極的に参加した。

The U.S.-Japan Council
extends our appreciation
to Mr. Ryu Goto
for his extraordinary
performance at the
Annual Conference.

USJC is grateful for
Mr. Goto's unique
contribution to the
U.S.-Japan relationship.

Hiro and Betty Ogawa
both loved and appreciated USJC
as deeply as they believed
in its core mission.

They have passed this passion on to
us and in their honor and memory
Andrew and Marcus Ogawa
dedicate this space.

Dare to Be Different: Leading a More Diverse Future

Diversity and inclusion, how it's implemented, and what it means for society are hot button issues in the United States, Japan and around the world. In this panel, TOMODACHI Emerging Leaders Program (ELP) alumni will explore their own diverse backgrounds, discuss why diversity matters, and address the complex challenges of promoting diversity and inclusion in their lives, careers and organizations while balancing longstanding traditions, present realities and future possibilities. What models of diversity and inclusion exist in our personal and professional lives? And as we build our future, what role does diversity play in creating inclusive, innovative and unified societies and cross-border relationships?

人と違うことを恐れない: より多様な未来を目指すリーダーシップ

多様性とインクルージョンをどのように実現し、それが社会にどんな意味を持つか。これは日米のみならず、世界中で議論を呼んでいる問題です。本セッションでは、TOMODACHI新生リーダープログラムのアラムナイが各自の多様な背景を探り、なぜ多様性が重要なかを議論します。また、長年の伝統や目の前の現実、未来の可能性とバランスを取りつつ、人生やキャリア、組織において多様性とインクルージョンを推進する際の複雑な課題について語ります。公私含めた生活の中には、多様性とインクルージョンのどんなモデルがあるでしょう？ 将来、包括的で画期的な統合された社会、そして国境を越えた関係を築く上で、多様性はどんな役割を果たすのでしょうか？



Board Member



David Kenji CHANG Portfolio Manager, Tyvor Capital, LLC

デービッド・健司・チャン グ タイヴォーキャピタル ポートフォリオマネージャー

Mr. Chang is a portfolio manager for Tyvor Capital, LLC, a hedge fund he co-founded in 2013. He serves as an angel investor and adviser to start-ups, and is a freelance editor, writer and content producer for magazines. He held investment positions at Citadel Investment Group and SAC Capital in Chicago and London. He graduated from the University of Pennsylvania with a B.S. in Finance, a B.A. in English, and a minor in Asian and Middle Eastern Studies. He was awarded a Fulbright Fellowship to research at Tohoku University in Sendai, Japan. He participated in the TOMODACHI Emerging Leaders Program (ELP) in 2015, and in the TOMODACHI-Mitsui & Co. Leadership Program in 2017. He currently serves on the USJC Board of Directors, the ELP Steering Committee and the USJC Board Development Committee.

2013年に共同設立したヘッジファンド、タイヴォーキャピタルのポートフォリオマネージャーを務める。エンジェル・インベスターとしてスタートアップ企業に助言を行う一方、フリーランスで雑誌の編集者、ライター、コンテンツプロデューサーとして活躍。シカゴとロンドンにて、シタデル・インベストメント・グループおよびSACキャピタルの投資業務に携わった経験を持つ。ペンシルベニア大学でファイナンスと英文学の学士号を取得、副専攻はアジア・中東研究。フルブライト奨学生として東北大学に留学。2015年にTOMODACHI新生リーダープログラム(ELP)、2017年にTOMODACHI-Mitsui & Co.リーダーシップ・プログラムに参加。現在、米日カウンシル理事会、ELP運営委員会、米日カウンシル・ディベロップメント委員会のメンバーを務める。



Mana NAKAGAWA Strategy & Operations Lead, Diversity & Inclusion, Facebook

中川 マナ フェイスブック 戦略&オペレーションズ・リード(ダイバーシティ & インクルージョン)

Ms. Nakagawa leads the global strategy and operations for Diversity & Inclusion initiatives at Facebook, and has led key efforts to advance gender equity there. Prior to joining Facebook, she led international research efforts for Sheryl Sandberg's book, *Lean In: Women, Work and the Will to Lead*. Ms. Nakagawa has held positions as a researcher for the United Nations Institute for Advanced Studies in Tokyo, UNESCO and UNICEF in Nepal, and as a Fulbright Fellow to Japan. Ms. Nakagawa holds a Ph.D. in International Education Policy from Stanford University, an M.A. in Sociology from Stanford, and a B.A. in Sociology and East Asian Studies from the University of Pennsylvania. She is an alumna of the 2014 TOMODACHI Emerging Leaders Program and is currently a USJC Associate.

フェイスブックでダイバーシティ・インクルージョン推進に関わるグローバルな戦略と運営を指揮し、ジェンダー平等を推進する主要な取り組みを統括。フェイスブック入社以前は、シェリル・サンドバーグ著『LEAN IN (リーン・イン) 女性、仕事、リーダーへの意欲』出版のため、同著の基盤となる国際的な調査活動を率いた。国連大学高等研究所(東京)、ユネスコおよびユニセフ(ネパール)で研究員を務めた。フルブライト奨学生として日本に留学。スタンフォード大学で社会学修士号、国際教育政策博士号、ペンシルベニア大学で社会学・東アジア研究学士号を取得。2014年TOMODACHI新生リーダープログラムに参加した。現在は米日カウンシルのアソシエート。



@NicoleAVelasco

Nicole A. VELASCO Business Development Lead, NORESO

ニコール・A・ベラスコ ノレスコ 事業開発リード

Ms. Velasco serves as Hawaii's business development lead for NORESO, raising awareness about Hawaii's energy opportunities, supporting green collar workforce training, and driving impact through systems optimization for both public and private entities. Prior to this, Ms. Velasco served the City & County of Honolulu as the Executive Director of the Office of Economic Development. She has also worked as an analyst for the Hawaii State Office of the Auditor and as a Government Affairs Advisor at Ashford & Wriston, LLP. Ms. Velasco's public speaking engagements focus on leadership development, generational synergy and gender equity. In September 2018, she spoke about gender equality and empowering all women and girls at an event hosted by the UN Women Global Innovation Coalition for Change.

ノレスコのハワイ事業開発リードとして、ハワイのエネルギー機会に関する意識啓発、環境業界の労働者育成支援、官民団体のシステム最適化の推進に携わる。現職以前は、ホノルル市郡で経済開発局長を務めた。ハワイ州監査室のアナリスト、Ashford & Wriston社の政府関連アドバイザーを務めた経験もある。リーダーシップ開発、世代間のシナジー、男女平等をテーマに講演活動を行う。2018年9月には、テクノロジーやイノベーション領域で女性の活躍を推進するUN Womenのイニシアチブ「Global Innovation Coalition for Change」主催のイベントで、男女平等とあらゆる女性のエンパワメントに関する講演を行った。



Capital Servicing, part of the Evolution Financial Group, is proud to support the 2018 US-Japan Council Annual Conference

Leading Asset Management specialists with over US\$30 billion in loan and real estate portfolios managed across Asia since 1998

+81 (0)3 6230 5100
www.capserv.com



CAPITAL SERVICING
an Evolution Financial Group company



Turning Innovative Science into Value for Patients

Astellas is committed to turning innovative science into medical solutions that bring value and hope to patients worldwide. Every day, we work together to address unmet medical needs and help people living with cancer, overactive bladder, heart disease and transplants, among other conditions. We remain dedicated to meeting patients' needs, and our support for them will never waver.

At Astellas, we're focused on making changing tomorrow a reality.



@AstellasUS www.astellas.com
www.astellas.us

SPECIAL PROGRAMMING

特別プログラム

Philanthropy Leadership Round Table

In conjunction with the theme of the 2018 Annual Conference, "Partnering for Impact Today, Investing in a Sustainable Tomorrow," on November 7, a group of selected philanthropic leaders from the United States and Japan convened to discuss some of the opportunities, barriers and current challenges faced in furthering philanthropic activities in both countries. The approximately 30 participants explored potential approaches and opportunities to strengthen collaboration across sectors and countries to maximize impact and meet the challenges for a more sustainable future.

This program was made possible by the generous support from the Japan Foundation Center for Global Partnership (CGP), New York.

フィランソロピー・リーダーシップ・ラウンドテーブル

「持続可能な未来への投資 ～パートナーシップによって実現するインパクト～」をテーマとする2018年アニュアル・カンファレンスに連動し、11月7日、フィランソロピーに特化した議論が行われました。日米両国からフィランソロピーをけん引するリーダー約30名が出席し、両国のフィランソロピーの伸展の可能性や、直面する課題などについて話し合いました。また、セクターや国の枠組みを超えた協力推進や、持続可能な未来のための取組成果をいかに最大化できるかなどについて、新たな可能性やアプローチを探りました。

本プログラムは、国際交流基金日米センター（ニューヨーク）の温かいご支援によって実現されました。

SONY

Creating the future

Sony is proud to support the U.S. - Japan Council Conference. We're excited to be a member of a group that cultivates an international network and develops the next generation of leaders.

As an award winning employer of choice Sony values diversity and inclusion, and is committed to conserving the planet through our sustainable business practices.

With innovative engineering and an unlimited passion for technology, content and services, Sony connects users and creators to deliver excitement to people all over the world.



#SonyCares @Sony

www.sonyjobs.com

©2018 Sony Electronics Inc. Sony and the Sony logo are trademarks of Sony Corporation. All rights reserved. Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. LinkedIn, the logo, the IN logo and InMail are registered trademarks or trademarks of LinkedIn Corporation and its affiliates in the United States and/or other countries. All other trademarks are trademarks of their respective owners.



東北で、
人びとが集うコミュニティ再生に
向けた支援活動を
つづけています。

 **Remember HOPE**



www.amwaylive.com/go/rh

Amway

The U.S.-Japan Council
extends special thanks to
The Japan Foundation
Center for Global Partnership
for their continued support.

USJC congratulates the
2018-19 cohort
of the U.S.-Japan Council
Toshizo Watanabe
Endowed Scholarship for
Study Abroad!



USJC and these thirty-nine
American and Japanese students
extend special thanks to
TOM WATANABE
for his generous gift.

SPECIAL PROGRAMMING

Japan Film Premiere – An American Story: Norman Mineta and His Legacy

Presented by The Mineta Legacy Project and the U.S.-Japan Council

Immigration. Detention. Executive Order. Secretary Norman Mineta's American story rings true 75 years after he felt the shame and humiliation as a child in a U.S. concentration camp and went on to seek justice for all Americans while serving 20 years in Congress and in two presidential cabinets. This special screening of the documentary film *An American Story: Norman Mineta and His Legacy* at the 2018 U.S.-Japan Council Annual Conference includes a post-screening discussion, featuring Secretary Norman Mineta and filmmakers Dianne Fukami and Debra Nakatomi.

The Mineta Legacy Project is made possible with the support of the Terasaki Family Foundation, The Toshizo Watanabe Foundation, and the Sachiko Kuno Foundation. This event is made possible with the support of the Japan Foundation Center for Global Partnership (CGP), New York.



Dianne FUKAMI, *President, Bridge Media; Director/Co-Producer, Mineta Legacy Project*

Ms. Fukami is an Emmy-award winning TV and media producer. She is president of Bridge Media, Inc., a media production and consulting company. Her most recent work, *An American Story: Norman Mineta and His Legacy*, will be broadcast on PBS in 2019. During her TV news career, she was one of the highest-ranking Asian American local TV news executives in the country. Ms. Fukami participated in the 2009 Japanese American Leadership Delegation Program, is a former board member of the Japanese Cultural and Community Center of Northern California (JCCCNC) and the National Japanese American Historical Society (NJAHS), and was selected as one of 13 U.S. delegates to the 2015 World Assembly for Women in Japan. She is currently on the faculty of Academy of Art University in San Francisco.



Debra NAKATOMI, *President, Nakatomi & Associates; Co-Producer, Mineta Legacy Project*

Ms. Nakatomi is the founder of an LA-based strategic communications firm dedicated to advancing social change and promoting health and wellness as well as environmental sustainability. She is board chair of The California Wellness Foundation, and board member and past president of the Little Tokyo Service Center. She serves on the advisory councils for Asian Americans Advancing Justice – Los Angeles, Kizuna and Peace Over Violence. In 2014, she co-produced with Dianne Fukami *Stories From Tohoku*, a documentary about the survivors of the Great East Japan Earthquake. She is co-producer of the *Mineta Legacy Project*, which includes a TV documentary, *An American Story: Norman Mineta and His Legacy*, and educational curriculum profiling the life and career of Secretary Norman Y. Mineta. Ms. Nakatomi participated in the 2009 Japanese American Leadership Delegation Program and is a member of the U.S.-Japan Council.



Norman Y. MINETA, *Vice-Chair, Board of Councilors, U.S.-Japan Council; President & CEO, Mineta & Associates, LLC; Former Secretary, U.S. Department of Transportation; Former Secretary, U.S. Department of Commerce*

Secretary Mineta is well known for his work in transportation and national security as well as economic development, science and technology policy, foreign and domestic trade and civil rights. For almost 30 years, he represented San Jose in leadership roles, including as mayor and a Member of Congress. In 2000, President Bill Clinton appointed him as the U.S. Secretary of Commerce. In 2001, President George W. Bush appointed him as Secretary of Transportation. After September 11, 2001, Secretary Mineta guided the creation of the Transportation Security Administration. He was also a Vice President of Lockheed Martin Corporation. He was named a Chubb Fellow at Yale University in spring 2016. He has received numerous awards, including the Presidential Medal of Freedom. He is Vice Chairman of the USJC Board of Councilors.

特別プログラム

日本プレミア上映会 - 映画『アメリカンストーリー：ノーマン・ミネタとそのレガシー』

ミネタ・レガシー・プロジェクト、米日カウンシル主催

移民、強制収容、大統領命令。75年前に日系人収容所で屈辱に耐える少年時代を過ごしたノーマン・ミネタ長官の経験は、今も心に響きます。ミネタ長官はその後、20年間下院議員を務め、2人の大統領のもとで閣僚として活躍し、全てのアメリカ人のため正義を追求しました。2018年米日カウンシル・アニュアル・カンファレンスでは、ドキュメンタリー映画『アメリカンストーリー：ノーマン・ミネタとそのレガシー』を特別上映します。上映後には、ノーマン・ミネタ長官、映画を制作したダイアン・フカミ、デブラ・ナカトミ両氏を迎えてディスカッションも行います。

ミネタ・レガシー・プロジェクトは、テラサキ・ファミリー財団、渡邊利三財団、久能祐子財団の支援により実現しました。本イベントは、国際交流基金日米センター（ニューヨーク）の支援により実現しました。

ダイアン・フカミ ブリッジ・メディア 社長、「ミネタ・レガシー・プロジェクト」
ディレクター兼共同プロデューサー

エミー賞を受賞したテレビプロデューサー兼メディアプロデューサー。メディア制作・コンサルティング会社であるブリッジ・メディアの社長。最新作『アメリカンストーリー：ノーマン・ミネタとそのレガシー』は2019年にPBSで放送される予定。ニュース番組制作者として活躍していた頃、アジア系アメリカ人として全米で最も高い地位に就く地方テレビ局担当役員の一人であった。2009年に在米日系人リーダー訪日プログラムに参加し、北加日本文化コミュニティセンターと全米日系人歴史協会の元理事を務め、日本で開催された2015年国際女性会議（WAW）に米国代表団13人の一員として参加した。現在はサンフランシスコのアカデミー・オブ・アート大学で教鞭をとる。



デブラ・ナカトミ ナカトミ・アンド・アソシエイツ 社長、「ミネタ・レガシー・プロジェクト」
共同プロデューサー

ロサンゼルスに拠点を置く、社会変革、健康、環境の持続可能性を推進する戦略的コミュニケーション会社の創設者。カリフォルニア・ウェルネス財団理事長、リトル東京サービスセンター元会長にして現理事、アジア系米国人の人権団体Asian Americans Advancing Justiceのロサンゼルス支部、日系米国人支援団体Kizuna、暴力防止団体Peace Over Violenceの諮問委員を務める。2014年に東日本大震災の被災者を追ったドキュメンタリー映画『Stories From Tohoku』をダイアン・フカミと共に制作。「ミネタ・レガシー・プロジェクト」の共同プロデューサーとして、テレビドキュメンタリー『アメリカンストーリー：ノーマン・ミネタとそのレガシー』やノーマン・Y・ミネタ運輸長官の生涯に関する教育カリキュラムなどの制作を手がける。2009年に在米日系人リーダー訪日プログラムに参加。米日カウンシルのメンバー。



ノーマン・Y・ミネタ 米日カウンシル 評議員会副会長、ミネタ・アソシエーツ社長兼CEO、
元米国運輸長官、元米国商務長官

運輸、国家安全保障、経済開発、科学技術政策、国内外貿易、公民権などの分野における実績で広く知られる。サンノゼにて市長および市会議員を務め、約30年間にわたり指導的役割を果たす。2000年にはビル・クリントン大統領から米国商務長官に、2001年にはジョージ・W・ブッシュ大統領から運輸長官に指名された。2001年9月11日直後には、運輸保安庁の設立を主導。ロッキード・マーティン社の副社長を務めた経験も持つ。2016年春にはイエール大学のチャブ・フェローに任命された。大統領自由勲章など数多くの賞を受賞。米日カウンシル評議員会の副会長。





Investing in the Next Generation

The TOMODACHI Initiative is a public-private partnership between the U.S.-Japan Council and the U.S. Embassy in Tokyo, with support from the Government of Japan. Born out of support for Japan's recovery from the Great East Japan Earthquake, TOMODACHI invests in the next generation of Japanese and American leaders through educational and cultural exchanges as well as leadership programs.

We seek to foster a "TOMODACHI Generation" of young American and Japanese leaders who are committed to and engaged in strengthening U.S.-Japan relations, appreciate each other's countries and cultures, and possess the global skills and mindsets needed to contribute to and thrive in a more cooperative, prosperous, and secure world.

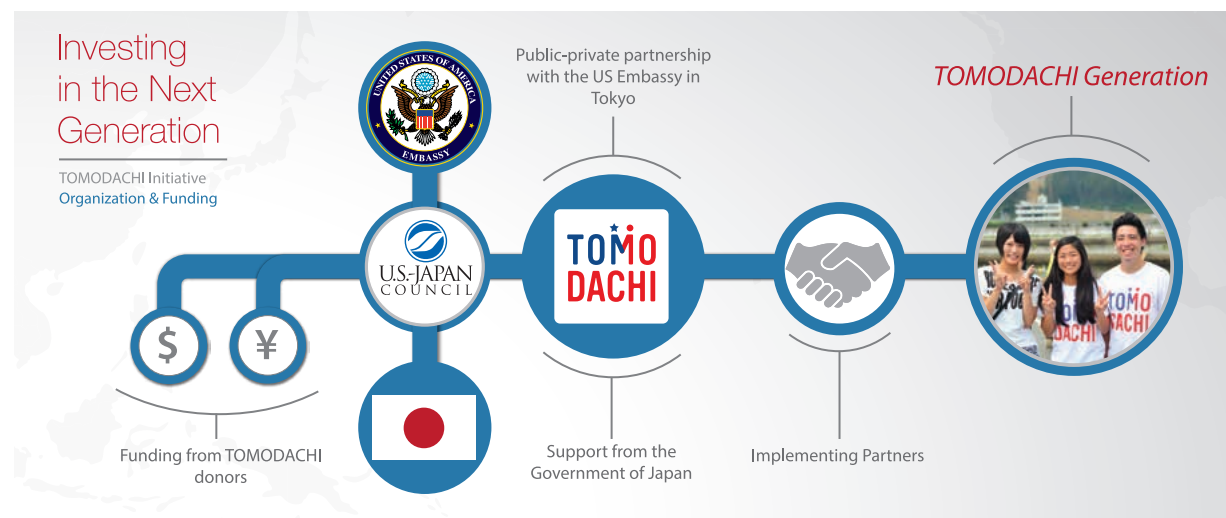
TOMODACHIイニシアチブは、米日カウンシルと在日米大使館が主導する官民パートナーシップで、日本国政府の支援も受けています。東日本大震災後の復興支援として発足され、教育・文化交流・リーダーシップなどのプログラムを通して、日米の次世代のリーダーの育成を目指します。

日米関係の強化に深く関わり、互いの文化や国を理解し、さらには、より協調的で繁栄した安全な世界へ貢献するために必要とされる、技術と国際的な視点を備えた日米の次世代リーダーである「TOMODACHI世代」の育成を目指しています。

TOMODACHI Website
ホームページ



A Unique Organization



Visit us at www.tomodachi.org

Developing Cross-Cultural Leaders

TOMODACHI supports cross-cultural youth leadership development throughout a life cycle of experiences, with a focus on developing leaders.



The McKinsey & Co. study has enabled TOMODACHI to refine and strengthen the organization's overall contribution to young people in both countries and more effectively assess impact.

Our Programs

Educational Programs

provide educational opportunities for students to study abroad and gain experience to each other's countries.



教育プログラム

短期留学体験などを通じ、互いの文化に触れ合うことで、日米両国の若者の視野を広げる助けをするプログラムです。

Cultural Programs

in sports, music, and the arts provide gateways for Japanese and Americans to learn about and develop enduring interest in each other's cultures.



文化交流プログラム

スポーツ、音楽、芸術において日米両国の人々が互いの文化を学び、長く興味を持続させるきっかけを提供しています。

Leadership Programs

help the next generation of entrepreneurs and young leaders develop skills and expertise that will guide them towards success.



リーダーシッププログラム

次世代を担う若きリーダーと起業家たちが、世界に貢献するために必要なスキルと専門知識を習得するためのプログラムを提供しています。



twitter.com/TOMODACHI
Facebook.com/USJapanTOMODACHI
Youtube.com/USJapanTOMODACHI
tomodachi.org

TOMODACHI EMERGING LEADERS PROGRAM

TOMODACHI新生リーダープログラム



The U.S.-Japan Council's TOMODACHI Emerging Leaders Program (ELP) identifies, cultivates and empowers a new generation of young Japanese American leaders. Emerging Leaders participate in leadership education, design and implement original USJC programming, and develop powerful, lifelong personal and professional friendships. A new cohort of young leaders is selected annually to attend the Annual Conference, become USJC Associates, and join program alumni in bridging the future of the U.S.-Japan relationship.

米日カウンシルのTOMODACHI 新生リーダープログラム (ELP) は、新しい世代の若手日系アメリカ人リーダーを育成します。彼らはリーダーシップ・スキルを学び、米日カウンシルのプログラムを企画・実施し、一生続く力強い友情やネットワークを築いていきます。毎年新たな若手リーダーが選ばれ、米日カウンシルのアンニャル・カンファレンスに参席し、米日カウンシル・アソシエイトとなり、同プログラムの過去の参加者と共に日米関係の未来を構築していきます。

TOMODACHI EMERGING LEADERS PROGRAM CLASS OF 2018

2018年度TOMODACHI新生リーダープログラムの参加者

Claire Fukuoka (Honolulu, HI)
Project Manager
Austin, Tsutsumi & Associates, Inc.

Eric Hattori (Chicago, IL)
Owner
Piko Street Kitchen

Yuki Inoue (Tokyo, Japan)
News Anchor & Reporter
NHK

Toshiki Nakashige (New York, NY)
Chemical Biologist
The Rockefeller University

Alyssa Nilemo (Westminster, CO)
Executive Aide
City of Westminster

Eiko Okamoto (New York, NY)
General Manager, CyberGym NYC;
Founder, EOKA NYC LLC

Amy Rubinger (San Mateo, CA)
Marketing Director
Golden Whales Group

Sonia Sugimachi Livdahl (Menlo Park, CA)
Client Solutions Manager
Facebook

Lindsey Sugino (San Francisco, CA)
Software Engineer
BulbRocket

Alexis Ayano Terai (Washington, DC)
Program Manager
U.S. Association of Former Members of Congress

Hisae Uki (Rancho Dominguez, CA)
Vice President of Marketing and Communications
Sun Noodle

Amy Watanabe (Los Angeles, CA)
Associate
Nakatomi & Associates



Proud Sponsor of the
US-Japan Council Annual Conference 2018



itoen-global.com

EXPERIENCED DISCIPLINED BOLD
経験 規律 大胆



Celebrating Our 25th Anniversary

HIGHLAND CAPITAL MANAGEMENT
IS PROUD TO SUPPORT THE
US - JAPAN COUNCIL
ANNUAL CONFERENCE

HIGHLAND CAPITAL
MANAGEMENT

WWW.HIGHLANDCAPITAL.COM

TOMODACHI
EMERGING LEADERS PROGRAM
SPONSORS

Title

ITO EN (North America) INC.
Terasaki Family Foundation

Premier

ISLAND INSURANCE FOUNDATION
Anonymous Donor
TOKYU GROUP
Tsuha Foundation

Gold

Mr. David Kenji Chang
Ms. Irene Hirano Inouye
Anonymous Donor
Mr. and Mrs. Colbert and Gail Matsumoto
Satoru and Hiroko Murase
The Okada Family Foundation
Mr. Henry Ota

*We thank the many other donors who have
generously supported this program.*

2018 ANNUAL CONFERENCE SPONSORS

2018年アニュアル・カンファレンス・スポンサー

PLATINUM SPONSORS



TITLE SPONSORS



2018 ANNUAL CONFERENCE SPONSORS

2018年アニュアル・カンファレンス・スポンサー

SIGNATURE SPONSORS



2018 ANNUAL CONFERENCE SPONSORS

2018年アニュアル・カンファレンス・スポンサー

SIGNATURE SPONSORS (CONT.)

IN MEMORY OF
HIRO AND BETTY
OGAWA



PREMIER SPONSORS



Arnold & Porter



MR. DAVID
KENJI CHANG



MS. ROYANNE K.
DOI



GONDO
COMPANY, INC.



ANONYMOUS
DONOR

MS. IRENE
HIRANO INOUE



2018 ANNUAL CONFERENCE SPONSORS

2018年アニュアル・カンファレンス・スポンサー

PREMIER SPONSORS (CONT.)



MR. & MRS. JOHN
AND SUSIE ROOS



MR. SCOTT SATO



MR. DENNIS R.
SUGINO



MR. DENNIS Y.
TERANISHI

ANONYMOUS
DONOR



PAUL & LYNDIA
YONAMINE

GOLD SPONSORS

Advantage Partners

Aoyama Zaisan Networks Co., Ltd.

Anonymous Donor

Anonymous Donor

John & Suzanne Basalla

First Rate, Inc.

Dr. Hiroyuki and Mrs. Mikiko Fujita,
Quality Electrodynamics

Fujitsu Limited

Todd and Yasuko Guild

Higa Industries Co., Ltd.

Hitachi High-Technologies
Corporation

Chikatomo Kenneth Hodo

Mr. Thomas Iino

Japan Airlines Co., Ltd.

JAPAN HOUSE Los Angeles

JC Comsa Corporation

JPMorgan Chase

JTB USA, Inc.

Keiro

KITAGAWA & EBERT BUSINESS
LAWYERS

Konica Minolta, Inc.

Anonymous Donor

KPMG Japan

KTA Super Stores

Lawson, Inc.

Mr. and Mrs. Colbert and
Gail Matsumoto

Mitsui Chemicals, Inc.

Mori Building Co., Ltd.

Satoru and Hiroko Murase

David and Tina Nishida

ORIX Corporation USA

Mr. Henry Ota

Palo Alto Networks K.K.

Ricoh Company, Ltd.

ROKI GROUP CO., LTD.

Seven-Eleven Japan Co., Ltd.

SOURCENEXT CORPORATION

Sun Noodle

The Okada Family Foundation

THE YOMIURI SHIMBUN

TMI Associates

Tokio Marine America

Toyo Suisan Kaisha, Ltd.

Mr. Roy Yamaguchi

The U.S.-Japan Council's Board of Directors consists of leaders from across the United States and in Japan who provide their expertise in establishing and guiding the Council's mission and activities.

米日カウンシルの理事会は、当カウンシルの使命や活動を作り出し導いていくため専門知識を共有する、日米各地のリーダーから構成されています。

Board Officers | 理事会役員

Phyllis Campbell, *Chair*; Chair, JPMorgan Chase & Co., Pacific Northwest

Irene Hirano Inouye, *President*, U.S.-Japan Council

Tomoko Kizawa, *Vice Chair & Audit Committee Chair*; Partner, Deloitte & Touche LLP

Susan Morita, *Vice Chair*; Partner, Arnold & Porter Kaye Scholer LLP

Dennis R. Sugino, *Vice Chair & Investment Committee Chair*; Founder, Kansa Advisory LLC

Tasha Yorozu, *Secretary & Engagement Committee Chair*; Managing Attorney, Yorozu Law Group, PC

David Nishida, *Treasurer & Finance Committee Chair*

Dennis Y. Teranishi, *Immediate Past Chair & Nominating and Governance Committee Chair*, President & CEO, Pacific International Center for High Technology Research

Board Members | 理事

David M. Boone, Executive Vice President and Chief Growth Officer, Michael Baker International

David Kenji Chang, Portfolio Manager, Tyvor Capital, LLC

Donna Fujimoto Cole, President & CEO, Cole Chemical & Distributing, Inc.

Tracey Doi, CFO and Group Vice President, Toyota Motor North America

Susan Eichor, President & COO, aio

Atsuko Toko Fish, Trustee, Fish Family Foundation

Kazuhiro Gomi, Member of the Board of Directors, NTT Communications Corporation, President & Chief Executive Officer, NTT America, Inc.

James Higa, Executive Director, Philanthropic Ventures Foundation & Mentor in Residence, Index Ventures

Leona Hiraoka, *Communications Committee Chair*; President & CEO, KEIRO

Yosuke Jay O. Honjo, CEO & Founder, ITO EN US Group

Yuko Kaifu, President, Japan House Los Angeles

Norman Nakasone, Senior Vice President, Product & e-Channel Management, Central Pacific Bank

Jill Nishi, *Program Development Committee Chair*; Director, Strategy Planning & Management and Chief of Staff, U.S. Program, Bill & Melinda Gates Foundation

Scott Sato, CEO, Tricor Japan

Legacy Council | レガシー・カウンシル

USJC's Legacy Council includes members of the Board of Directors and select members of the Board of Councilors who completed full terms of service on the Board. It was established to recognize the invaluable contributions of Board members, past, present and in the future, and to encourage previous Board members to remain active leaders at USJC.

レガシー・カウンシルは、米日カウンシルの役員としての任期を終えた理事の皆様や一部の評議員の皆様で構成されています。これは、過去、現在、そして将来における、役員の皆様の多大な貢献を称え、過去の役員が引き続き米日カウンシルでリーダーとして活躍することを奨励するものです。

Tom Iino, *Chair*; Director, First Choice Bank

Sho Dozono, Principal, Dozono Consulting

Michael K. Hirai

Robert Ichikawa, Partner, Kobayashi Sugita & Goda

Frederick H. Katayama, Anchor and Producer, Reuters Insider, Thomson Reuters

Dayne Kono, Principal, Masuda, Funai, Eifert & Mitchell, Ltd.

Colbert Matsumoto, Chairman & President, Island Holdings, Inc.

Moni Miyashita, Partner, Innosight Consulting

Paul Niwa, Chair of Journalism, Emerson College

Allen Okamoto, Owner-Broker, T. Okamoto & Co.

Susan Onuma, Partner, Ingram Yuzek Gainen Carroll & Bertolotti, LLP

Henry Ota

Wally Tsuha, President, Tsuha Foundation

Jan Yanehiro, President, Jan Yanehiro, Inc.

The U.S.-Japan Council's distinguished Board of Councilors consists of leaders who are recognized for their life-long contribution and commitment to strengthening U.S.-Japan relations. Their expertise and guidance directs the Council's mission and activities.

米日カウンシルの評議員会は、日米関係強化への長年の貢献とコミットメントが広く認識されているリーダーから構成されています。彼らの専門知識や助言は、当カウンシルの使命や活動の方向性を定めています。

Board Officers | 評議員役員

Paul Yonamine, *Chair*, Chair, Chairman and CEO, Central Pacific Financial Corporation

Honorable Norman Y. Mineta, *Vice-Chair*; President & CEO, Mineta & Associates, LLC; Former U.S. Secretary of Commerce; Former U.S. Secretary of Transportation

Masaaki Tanaka, *Vice-Chair*; President and Chief Executive Officer, Japan Investment Corporation

Board Members | 評議員

Naoyuki Agawa, Distinguished Visiting Professor, Doshisha University

Honorable George Ariyoshi, Former Governor, State of Hawaii

Gerald Curtis, Burgess Professor Emeritus of Political Science, Columbia University

His Excellency Ichiro Fujisaki, President, Nakasone Peace Institute; Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.

Dr. Hiroyuki Fujita, Founder, President, CEO & Chairman of the Board, Quality Electrodynamics

His Excellency Yasuo Fukuda, Former Prime Minister of Japan

Glen S. Fukushima, Senior Fellow, Center for American Progress

Soichiro Fukutake, Director and Chairman, Benesse Holdings, Inc.

Honorable Colleen Hanabusa, Member, U.S. House of Representatives, State of Hawaii

Yasuchika Hasegawa, Corporate Counselor, Takeda Pharmaceutical Company Ltd.

Ernest M. Higa, Chairman, President & CEO, Higa Industries Co., Ltd.

Nobuyuki Hirano, Director, President & Group CEO, Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.

Honorable Mazie Hirono, U.S. Senate, State of Hawaii

Masami Iijima, Representative Director, Chairman of the Board of Directors, Mitsui & Co., LTD.

Noriyuki Inoue, Chairman of the Board, Daikin Industries, Ltd.

His Excellency Ryoza Kato, Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.

Elly Keinan, Country General Manager and President, IBM Japan, Ltd.

Masaharu Kohno, Special Representative of the Government of Japan for the Middle East and Europe; Special Envoy of the Government of Japan for the Middle East Peace

Yorihiko Kojima, Honorary Chairman, Mitsubishi Corporation

Hiroko Kuniya, Journalist; Goodwill Ambassador for Japan, UN Food and Agriculture Organization

Honorable Doris Matsui, U.S. House of Representatives, State of California

Koji Nagai, President and Group CEO, Nomura Holdings, Inc.

Tsuyoshi Nagano, President, Group CEO & Group CCO, Tokio Marine Holdings, Inc.

Hiroaki Nakanishi, Chairman of the Board, Executive Officer, Hitachi, Ltd.

Takeshi Niinami, President & CEO, Suntory Holdings Limited

Dr. Daniel Okimoto, Ph.D., Director-Emeritus, Shorenstein APARC; FSI Senior Fellow and Professor Emeritus of Political Science, Stanford University

John Onoda, Senior Corporate Counselor, Gagen MacDonald

W. Douglas Parker, Chairman & CEO, American Airlines

Susan H. Roos, Chief Administrative Officer, Geodesic Capital

His Excellency Motoatsu Sakurai, President, Japan Society; Former Ambassador and Consul General of Japan in New York

His Excellency Kenichiro Sasae, President, The Japan Institute of International Affairs (JIIA); Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.

Honorable John Thomas Schieffer, President & CEO, Envoy International, LLC; Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the U.S. to Japan

Honorable Mark Takano, U.S. House of Representatives, State of California

Isao Takashiro, Chairman and CEO, Japan Airport Terminal Co., Ltd.

George Takei, Actor, Hosato Enterprises, Inc.

Toshizo Watanabe, President, Toshizo Watanabe Foundation

Roy Yamaguchi, Chef and Restaurateur, Roy's

Kristi Yamaguchi, Founder, Always Dream Foundation

Dr. Shinya Yamanaka, 2012 Nobel Laureate; Director, Center for iPS Cell Research and Application, Kyoto University

Honorary Members | 名誉評議員

His Excellency Yohei Kono, Former Speaker of the House of Representatives of Japan

Honorable Walter Mondale, Former Vice President of the United States; Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the U.S. to Japan

His Excellency Kunihiko Saito, Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.

Dr. Katsuhiko Shirai, Former President, Waseda University

His Excellency Shunji Yanai, President and Judge, International Tribunal for the Law of the Sea; Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.

U.S.-JAPAN COUNCIL (JAPAN) | 米日カウンシルージャパン |

Board of Directors (Japan) | 理事会

Royanne K. Doi, *Representative Director*; Chief Compliance Officer, Prudential International Insurance, Prudential Financial, Inc. (Japan Representative Office)
Irene Hirano Inouye, *Representative Director & President*; President, U.S.-Japan Council
David Nishida *Vice President*
Ryuichi Katayama, *Internal Auditor*
Todd Guild, Senior Partner Emeritus, McKinsey & Company (Tokyo Office)
Russell K. Kawahara, Partner, Atsumi & Sakai
Stan Koyanagi, Director and Corporate Senior Vice President, Responsible for Enterprise Risk Management & Global General Counsel, ORIX Corporation
Gary Moriwaki, Partner, Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP

Board of Councilors (Japan) | 評議員会

Kathy Matsui, *Chair*; Vice-Chair, Goldman Sachs Japan Co., Ltd.
Daniel Fujii, President, Trust Capital Co., Ltd.; President and CEO of Everglory Group Limited.
William Ireton, Representative Director, Ireton Entertainment Inc.
Merle Aiko Okawara, Chairman, JC Comsa Corporation
Henry Seiichi Takata, Representative Director and Managing Director, Syntech Japan Co., Ltd.

U.S.-JAPAN COUNCIL STAFF | スタッフ |

Washington, DC Headquarters | ワシントンDC本部

Irene Hirano Inouye, President
Laura Winthrop Abbot, Executive Vice President & Chief Operating Officer
Tess Esposito, Chief Financial Officer
Mya Fisher, Director of Education & TOMODACHI Programs
Shane Graves, Director of Program Development
Weston Konishi, Director of Partnerships & Development
Shiori Okazaki, Director of Communications
Sonoko Plummer, Administrator, Executive Office & Operations
Aya Maher, Communications Manager
Gary Zottoli, Finance Manager
Grace Kim, Program Coordinator
Tamaki Laycock, Program Coordinator
Robin Mitchell, Development Coordinator

California | カリフォルニア

Kenta Takamori, Executive Director, Silicon Valley Japan Platform
Kaz Maniwa, Senior Vice President
Yumi Hiroshima, Executive Assistant & Program Manager, Silicon Valley Japan Platform
Allison Murata, Program Manager

Hawaii | ハワイ

Wendy Abe, Director of External Relations

Tokyo | 東京

Junko Tsuda, Executive Director, U.S.-Japan Council (Japan)
Michiyo Horita, Director of TOMODACHI Programs & Communications
Aya Hashimoto, Program Manager, TOMODACHI Initiative
Hiromi Kato, Administrative & Office Manager, TOMODACHI Initiative
Kaoru Utada, Alumni Manager, TOMODACHI Initiative
Kevin McCarthy, Women's Leadership Program Manager, TOMODACHI Initiative
Yuki Amano, Program Coordinator
Kana Takagi, Development & Program Coordinator
Miki Takahashi, Administrative Assistant

SPECIAL THANKS TO:

Tokyo Host Committee Chair Mari Matthews & Vice Chair Grant Tanabe and Committee Members:

Mark Davidson	Maiko Morikawa	Jordan Ozaki
Takako Ebata	Kenji Negi	Yumi Yamaguchi

Annual Conference Development Committee Chair Scott Sato and Committee Members:

Michael Bosack	Takashi Ohde	Yo Tokuyama
Todd Guild	Terry Suzuki	Paul Yonamine
Gary Moriwaki	Henry Takata	

USJC US Development Committee Chair Scott Sato & Vice Chair Kazuhiro Gomi and Committee Members:

Shizuka Asakawa	Thomas Iino	Lance Stuart
Suzanne Basalla	Susan Morita	Dennis Sugino
David Kenji Chang	Gary Moriwaki	
James Higa	Andrew Saidel	

USJC also thanks the following individuals and organizations for their support:

Cerulean Tower Tokyu Hotel	Yuna Natsumi	TOPPAN PRINTING CO., LTD.
gram3 inc.	Tokyo Networking Dinner	USJC Communications
JTB USA, Inc.	& Offsite Visit Hosts	Committee

Thanks to all the volunteers and others who supported the Annual Conference.

皆様全員のご協力・ご支援に厚く御礼申し上げます。

NOTES

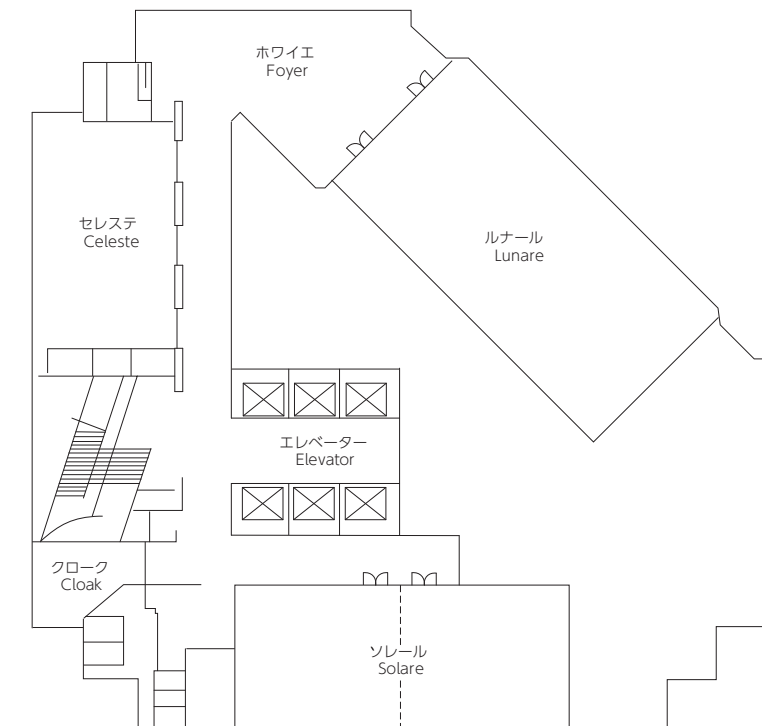
[illegible]

NOTES

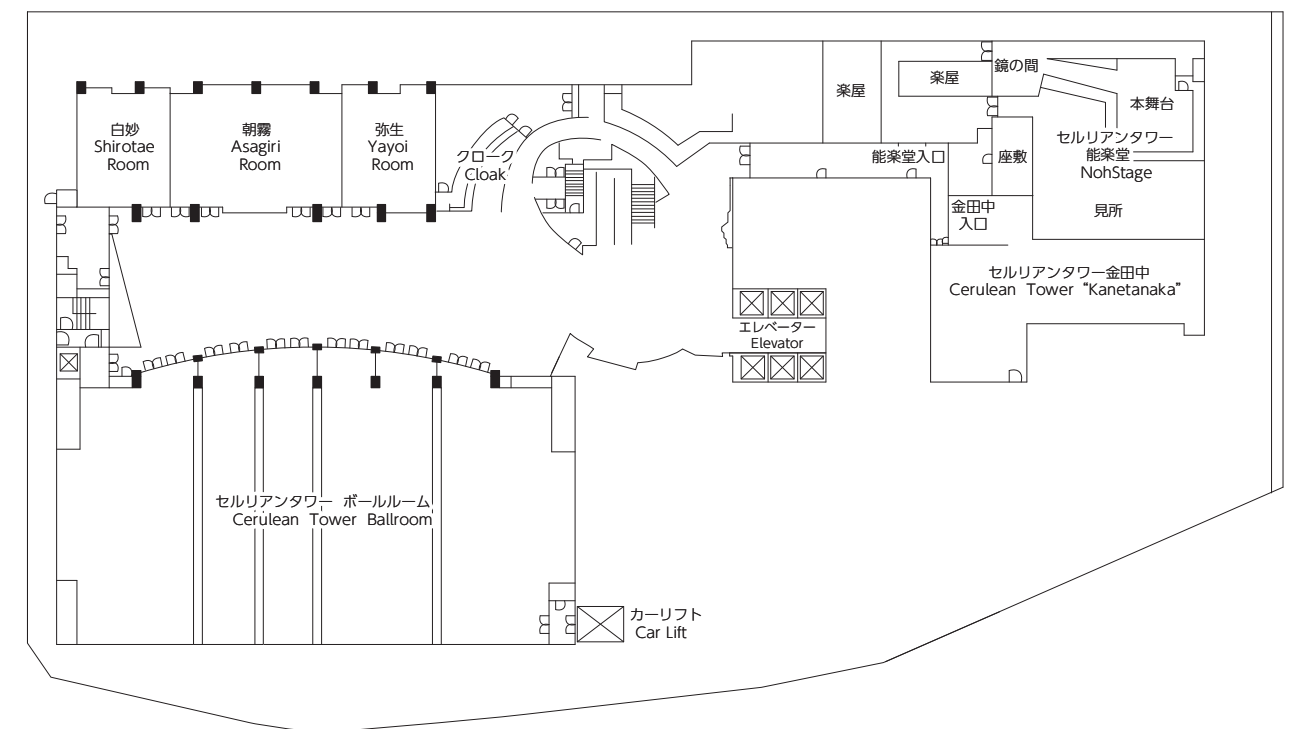
[illegible]

[illegible]

39F



B2F





The U.S. and Japan, more than allies—friends

MUFG proudly supports the U.S.-Japan Council

MUFG Bank, Ltd.
MUFG Union Bank, N.A.

Members of MUFG, a global financial group

www.mufg.jp/english

©2018 Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc. All rights reserved.
The MUFG logo and name is a service mark of Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.,
and is used by MUFG Union Bank, N.A., and MUFG Bank, Ltd., with permission.

